

RETEVIS

RB639P

USER'S MANUAL

Contents

Warranty -----	01
Charging Attentions -----	01
Radio Function -----	01
LED indicators -----	02
Function Operation -----	02
Specifications -----	04
Default setting -----	05
WARNING -----	06

EN(01-09)

DE(10-19)

FR(20-29)

IT(30-39)

ES(40-49)

EU Importer

Name: Germany Retevis Technology GmbH

Address: Uetzenacker 29,38176 wendeburg

Warranty

Before using the radio, please read the manual carefully.

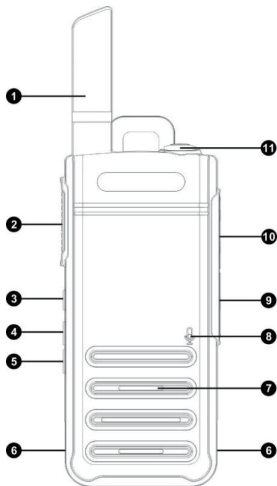
- Don't charge the radio in inflammable, explosive and radio-communication-banned areas (such as gas station, petrol station and airport, etc).
- Don't operate the radio without license in the areas that government bans.
- Ensure the radio to avoid being placed under the sun and near any heat equipment.
- Ensure the radio to avoid any dusty, humid and splashy place, and avoid being placed near any heat equipment.
- If the scent is smelled or smog is seen, please take down the battery pack from the radio, then contact with the nearest retailer.
- The repairing of the radio is in the charge of professionals and the self-dismantling is strictly prohibited.

Charging Attentions

- Please use the matching charger to charge. The charging interface is Type-C USB.
- Suggest turning off the radio before charging.
- To get the best battery performance, please charge the radio for at least 5 hours for the first charging.
- Don't charge the battery pack for a long time, or it will shorten the service life of the battery pack. When fully charged, stop charging in time.
- The charger is only responsible for the battery pack of this radio, and don't charge other battery packs. Otherwise, the charger and the battery pack will be damaged.
- When fully charged, the battery pack should be placed in cool and dry areas, but near to fire or exposed to the sun, or there will exist potential safety hazard.
- During charging, it is suggested not proceeding transmission operation.
- During charging, slight heat of the battery pack is normal.

Radio Function

1. Antenna
2. PTT
3. Menu/Programmable key
4. + key: Channel + /Bluetooth
5. - key: Channel - /Emergency alarm
6. Charging port
7. Speaker
8. Microphone
9. Type-C USB charging interface
10. Audio/Data Port
11. Power/LED indicator key



LED Indicator

LED indicator	Radio Working Status
Green indicator flashes slowly (ON: 20ms/OFF: 5sec)	Standby state
Green indicator flashes slowly (ON: 200ms / OFF: 200ms)	Scan state
Red indicator is on	Transmitting
Green indicator is on	Receiving
Red indicator flashes quickly	Read data from the radio through operating the programming software.
Green indicator flashes quickly	Write data to the radio through operating the programming software.
Red and Blue indicator flashes alternatively	Bluetooth is pairing
Blue indicator flashes quickly	Bluetooth pairs successfully
Blue indicator is on	Delete Bluetooth pairing
Red and Green indicator flashes alternatively	Charging
Green indicator double flash	Fully charged
Red indicator double flash	Low battery

Function Operation

1. Turn ON/OFF

1.1 In the off state, press the power key for 3s to turn on the radio. The current channel number and the battery power are broadcast at the same time.

1.2 In the on state, press the power key for 3s to turn off the radio and the radio makes a off prompt.

2. Volume Adjustment

In the standby or receiving state, shortly press the power key to adjust the radio volume and the current volume level is broadcast. 0-5 volume levels are adjustable circularly.

Note: when the volume level is 0, the receiving of the radio is silent mode.

3. Transmitting/receiving

3.1 In the standby state, press PTT key to transmit signal of the current channel number and LED red indicator lights up.

3.2 Release PTT key to receive the signal of the same channel number, speaker makes a communication voice and LED green indicator lights up.

Attentions:

- When the radio is transmitting, keep the radio in the vertical position and the microphone 2.5-5cm away from the mouth. When transmitting, the radio is at least 2.5cm away from the head or body.
- During using, it is suggested not turning on or off the radio for many times repeatedly. Adjust the volume to suit your hearing at the same time.
- Set the receiver frequency the same as the transmitter's before communicating.
- Set the channel number, CTCSS/DCS codes of the transmitter and the receiver are the same.

4. Channel selection

In the standby state, shortly press + or - key to choose the channel and the current channel number is broadcast.

5. CTCSS/DCS

The radio supports 260 CTCSS/DCS codes. 50 CTCSS codes and 105*2 (N and I) DCS codes can be set through CPS.

Note: channel 8-14 is set as low power and setting can't be changed.

6. Bluetooth Function

6.1 Turn on Bluetooth Function

- Shortly press the menu key to choose Bluetooth and BLUETOOTH prompt is broadcast.
- Shortly press + key to turn on Bluetooth with voice prompts BLUETOOTH ON. If the Bluetooth function has turned on, the radio makes a wrong prompt when shortly pressing + key.
- Shortly press PTT key to exit settings and the radio enters standby state.

6.2 Bluetooth Headset Pairing

- In the standby state, long press + key of the radio for 3s to enter pairing mode, and the indicator flashes red and blue light alternatively.
- Long press Bluetooth headset power key for 5s to enter pairing mode, and the indicator flashes red and blue light alternatively.
- After pairing successfully, the radio enters to standby mode and blue indicator flashes quickly.

6.3 Turn off Bluetooth Function

- Shortly press the menu key to choose Bluetooth and BLUETOOTH prompt is broadcast.
- Shortly press - key to turn off Bluetooth with voice prompts BLUETOOTH OFF. If the Bluetooth function has turned off, the radio makes a wrong prompt when shortly pressing - key.
- Shortly press PTT key to exit settings and the radio enters standby state.

6.4 Bluetooth Headset Pair Deletion

In the state mode, long press + key for 5s to enter pair deletion mode and the blue indicator of the radio lights up for 5s. After deleting pair, the radio returns to standby mode.

7. VOX Setting

VOX level: selectable: 0-5 levels. Level 5 is the most sensitive and level 3 is the default level.

7.1 VOX level can be set through CPS.

7.2 Menu key can be used to set VOX level.

- Shortly press the menu key to choose VOX level.
- Shortly press + or - key to set VOX level.
- Shortly press PTT key to exit settings and the radio returns to standby state.

8. Call Tone

The radio supports Call Tone function. In the standby state, double press PTT key to transmit call tone. During transmitting, the radio can receive call tone. In addition, other radios on the same channel also can receive call tone.

- Shortly press the menu key to choose Call Tone.
- Shortly press + or - key to choose Call Tone and 1-5 kinds are selectable.
- Shortly press PTT key to exit settings and the radio returns to standby state.

9. Roger Beep

The radio supports Roger Beep function, which can send a voice to remind the receiver of completing transmitting. When the function is turned on, the speaker of the transmitter also can hear Roger Beep after transmitting.

- Shortly press the menu key to choose Roger Beep menu.
- Shortly press + or - key to set Roger Beep ON or OFF.
- Shortly press PTT key to exit settings and the radio returns to standby state.

10. Key Beep

The product supports Key Beep function. When the function is turned on, the radio will make the key beep to remind the user whether operation is effective.

- Shortly press the menu key to choose Key Beep.
- Shortly press + or - key to set Key Beep ON or OFF.
- Shortly press PTT key to exit settings and the radio returns to standby state.

11. Channel Lock

11.1 Press + and - key simultaneously and the speaker makes two beeps. The channel lock is turned on and the channel is not adjusted.

11.2 Press + and - key simultaneously and the speaker makes a beep. The channel lock is turned off and the channel is adjusted.

12. Lock Function

12.1 Press the menu key and - key simultaneously, the speaker makes an unlock prompt and the lock function is turned on. In addition to PTT key, other keys can't be operated. The radio makes a too failure prompt when pressing keys.

12.2 Press the menu key and - key simultaneously, the speaker makes an unlock prompt and the lock function is turned off. All keys can be operated normally.

Note: prompts are effective when the key beep is turned on.

13. Channel Scan

13.1 In the standby state, press the menu key and + key for over 3s to turn on channel scan function. When scanning the effective signal, the radio stops to receive. Press + key again to continue scanning.

13.2 Press the menu key and + key again for over 3s to turn off the channel scan function.

14. Companding Function

14.1 Companding function on/off can be set through CPS (Checked is on, checked by default).

14.2 The programmable key can be preset as companding function through CPS. Long press the programmable to turn on or off the companding function.

15. Monitor Function

15.1 Monitor function on/off can be set through CPS (Checked is on, not checked by default).

15.2 The programmable key can be preset as monitor function through CPS.

· In the standby state, long press the programmable key to turn on the monitor function.

· In the monitored mode, long press the programmable key to turn off the monitor function.

16. TOT

To prevent some users from occupying the same channel for a long time, the user can turn on the TOT function. When the user continuously transmits on the current channel to the set time, the radio will stop transmitting and speaker makes a TOT prompt.

TOT time can be set through CPS. Selectable time: 30-180s (default: 60s).

17. Busy Channel Lockout

17.1 Busy channel lockout ON or OFF can be set through CPS.

17.2 When choosing ON and receiving the channel signal of other radios, transmission can't be proceed by pressing PTT key and the radio makes a beep prompt.

17.3 When choosing OFF, the above situations don't appear.

18. Battery Save

To extend battery use time, the user can turn on save mode. After the function is turned on, if no effective signals are received and no keys is operated in 10s, the radio will automatically enter save mode. In the save mode, the radio can transmit by pressing PTT key or receive the detected signal.

19. Low Battery Alert

19.1 When the battery power is lower than 25%, the radio will make low battery alert prompt and the prompt will ring once every 30s. Please recharge the battery. The transmission operation is banned and the radio is in the standby and receiving mode. Please replace the new battery or recharge the battery.

19.2 When the battery power is lower than 5%, the radio will automatically turn off.

20. Restore Default Setting

In the off state, press the menu key and power key simultaneously for 5s, the radio will be turned on and the default setting is restored.

21. Alarm

Press and hold the preprogrammed Alarm key for 3s and the alert tone begins to sound. There is no need to continue to hold the Alarm key or use PTT key to transmit. The other radios that set the same channel and CTCSS/DCS will hear a steady tone for 8s followed by the voice transmission for 22s.

SPECIFICATIONS RB639P-CE

GENERAL	Frequency Range	PMR446
	Rated Voltage	3.7V DC
	Memory Channel	16
	Frequency Sensitivity	±0.5ppm
	Antenna Impedance	50Ω
	Operation Temperature Range	-20 C ~+55 C
TRANSMITTER	RF Power	≤0.5W
	Modulation Type	FM
	Modulation Distortion	<5%
	Adjacent Channel Power	≥60dB
	Audio Response	-13.5 ~+10.5 dB
	Max FR. Deviation	≤±5KHz
	Spurious Radiation	≤-36dBm@≤1GHz; ≤-30dBm@>1GHz
	Current	≤500mA
	HUM & Noise	>35dB
	Intermediation Sensitivity	4-11mv

RECEIVER	Receiving Sensitivity	≤0.282μV
	Adjacent Channel Selectivity	≥60dB
	Occupied Bandwidth	≥6KHz
	Current	Standby 70mA, working 220mA
	Reference Frequency	26.000MHz
	Inter-modulation	≥60dB
	Conducted Emissions	≤-57dBm@≤1G; ≤-47dBm@>1G
	Audio Response	-15 ~ +11.5dB
	Audio Distortion	<5%
	Audio Power	500mW

Default Setting

CE-RB639P

CH NO.	Frequency (MHz)	Code(Hz)	Power
1	446.00625	114.8	Low
2	446.01875	114.8	Low
3	446.03125	114.8	Low
4	446.04375	114.8	Low
5	446.05625	114.8	Low
6	446.06875	114.8	Low
7	446.08125	114.8	Low
8	446.09375	114.8	Low
9	446.10625	D026N	Low
10	446.11875	D026N	Low
11	446.13125	D026N	Low
12	446.14375	D026N	Low
13	446.15625	D026N	Low
14	446.16875	D026N	Low
15	446.18125	D026N	Low
16	446.19375	D026N	Low



ATTENTION!

Before using this radio, read this guide which contains important operating instructions for safe usage and rf energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulations.

- **User instructions should accompany the device when transferred to other users.**
- **Do not use this device if the operational requirements described herein are not met.**

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage.

All Retevis two-way radios are designed, manufactured, and tested to ensure they meet government-established RF exposure levels. In addition, manufacturers also recommend specific operating instructions to users of two-way radios. These instructions are important because they inform users of RF energy exposure and provide simple procedures on how to control it.

Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/> When two-way radios are used as a consequence of employment, the Local Government Regulations requires users to be fully aware of and able to control their exposure to meet occupational requirements. Exposure awareness can be facilitated by the use of a product label directing users to specific user awareness information. Your Retevis two-way radio has a RF Exposure Product Label. Also, your Retevis user manual, or separate safety booklet includes information and operating instructions required to control your RF exposure and to satisfy compliance requirements.

Radio License(only applicable to licensed radio)

Governments keep the radios in classification, business two-way radios operate on radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...). To transmit on these frequencies, you are required to have a license issued by them. The detailed classification and the use of your two radios, please contact the local government radio management departments.

Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services.

Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

FCC Requirements:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. (Licensed radios are applicable);

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (Other devices are applicable)

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(Only Applicable to GMRS radio station):

A valid individual license is required to operate a GMRS station. To obtain an individual license, an applicant must be eligible and follow the applicable rules and procedures established by FCC. The applicant must pay the required application and regulatory fees. Each individual license in the GMRS will normally have a term of ten years from the date of grant or renewal, and may be renewed pursuant to the procedures of FCC. To obtain a

GMRS operator license, you need FCC Form 605 & 159, we suggest visiting the FCC website at <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, which includes necessary instructions. More questions about the license application, please contact the FCC at 1-888-225-5322 or go to the FCC's website: <http://www.fcc.gov>. According to FCC rules, any individual who holds an individual license may allow his or her immediate family members to operate his or her GMRS station or stations. Immediate family members are the licensee's spouse, children, grandchildren, stepchildren, parents, grandparents, stepparents, brothers, sisters, aunts, uncles, nieces, nephews, and in-laws.

•(Only applicable to industrial environment) This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

•(Only applicable to home) This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE Requirements:

•(Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.

•Restriction Information

This product can be used in EU countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

For the warning information of the frequency restriction, please refer to the package.

•Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that in the European Union, all electrical and electronic products, batteries, and accumulators (rechargeable batteries) must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws in your area.



IC Requirements:

Licence-exempt radio apparatus

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

- Occupational/Controlled Radio, this radio is designed for and classified as “Occupational/Controlled Use Only”, meaning it must be used only during the course of employment by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards; NOT intended for use in a General population/uncontrolled environment.
- General population/uncontrolled Radio, this radio is designed for and classified as “General population/uncontrolled Use”.

To control your exposure and ensure compliance with the occupational/controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedures. When operating in front of the face, worn on the body, always place the radio in a Retevis approved clip, holder, holster, case, or body harness for this product. Using approved body-worn accessories is important because the use of Non-Retevis approved accessories may result in exposure levels, which exceed the IEEE/ICNIRP RF exposure limits.

Transmit no more than the rated duty factor of 50% of the time. To Transmit (Talk), push the Push to Talk (PTT) button. To receive calls (listen), release the PTT button. Transmitting necessary information or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance.

- DO NOT operate the radio without a proper antenna attached, as this may damage the radio and may also cause you to exceed RF exposure limits. A proper antenna is the antenna supplied with this radio by the manufacturer or an antenna specifically authorized by the manufacturer for use with this radio, and the antenna gain shall not exceed the specified gain by the manufacturer declared.
- DO NOT transmit for more than 50% of total radio use time, more than 50% of the time can cause RF exposure compliance requirements to be exceeded.
- During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so.
- DO NOT operate the transmitter in areas that are sensitive to electromagnetic radiation such as hospitals, aircraft, and blasting sites.
- Portable Device, this transmitter may operate with the antenna(s) documented in this filing in Push-to-Talk and body-worn configurations. RF exposure compliance is limited to the specific belt-clip and accessory configurations as documented in this filing and the separation distance between head and the device or its antenna shall be at least 2.5 cm.
- Mobile Device, during operation, the separation distance between user and the antenna subjects to actual regulations, this separation distance will ensure that there is sufficient distance from a properly installed externally-mounted antenna to satisfy the RF exposure requirements. Transmit only when people outside the vehicle are at least the recommended minimum lateral distance away from a properly installed according to installation instructions, externally mounted antenna.

Hand-held Mode(if applicable)

- Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least 2.5 cm (one inch) away from the nose or lips. The antenna should be kept away from the eyes. Keeping the radio at a proper distance is important as RF exposure decreases with increasing distance from the antenna.



Phone Mode(if applicable)

- When placing or receiving a phone call, hold your radio product as you would a wireless telephone. Speak directly into the microphone. Do not use the equipment when you are driving

Electromagnetic Interference/Compatibility

NOTE: Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility.

Avoid Choking Hazard



Small Parts. Not for children under 3 years.

Turn off your radio power in the following conditions:



- Turn off your radio before removing (installing) a battery or accessory or when charging battery.
- Turn off your radio when you are in a potentially hazardous environments: Near electrical blasting caps, in a blasting area, in explosive atmospheres (flammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, etc.).
- Turn off your radio while taking on fuel or while parked at gasoline service stations. To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts

- Turn off your radio in any facility where posted notices instruct you to do so, hospitals or health care facilities (Pacemakers, Hearing Aids and Other Medical Devices) may be using equipment that is sensitive to external RF energy.
- Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

Protect your hearing:



- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before adding headset or earpiece.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear
- Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss

Note: Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.



Avoid Burns



Antennas

- Do not use any portable radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a minor burn can result.

Batteries (If appropriate)

- When the conductive material such as jewelry, keys or chains touch exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects
- **BATTERY WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN**
- Store spare batteries securely
- If the battery compartment (if applicable) does not close securely, stop using the product and keep it away from children
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention
- Dispose of used batteries immediately and safely
- Long transmission
- When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.

Safety Operation



Forbid

- Do not use charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions.
- Do not disassemble the charger, that may result in risk of electrical shock or fire.
- Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.
- Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the air bag inflates.

To reduce risk

- Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- Unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.
- The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible

Approved Accessories



- This radio meets the RF exposure guidelines when used with the Retevis accessories supplied or designated for the product. Use of other accessories may not ensure compliance with the RF exposure guidelines and may violate regulations.
- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the following website: <http://www.Retevis.com>

Garantie

Bevor Sie das Funkgerät benutzen, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

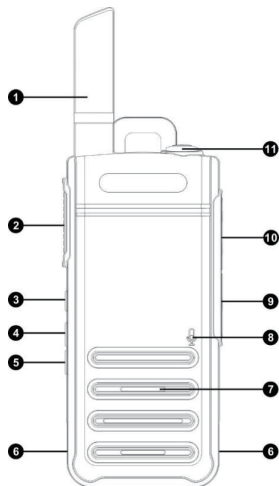
- Laden Sie das Funkgerät nicht in entzündlichen, explosiven und funktechnisch verbotenen Bereichen (z.B. Tankstellen, Flughäfen, etc.).
- Betreiben Sie das Funkgerät nicht ohne Lizenz in Gebieten, die von der Regierung verboten sind.
- Achten Sie darauf, dass das Funkgerät nicht in der Sonne oder in der Nähe von Wärmequellen aufgestellt wird.
- Achten Sie darauf, dass das Funkgerät nicht an einem staubigen, feuchten oder spritzigen Ort und nicht in der Nähe von Wärmequellen aufgestellt wird.
- Wenn Sie einen Geruch oder Smog wahrnehmen, nehmen Sie bitte den Akku aus dem Gerät und wenden Sie sich an den nächsten Händler.
- Die Reparatur des Radios ist Sache von Fachleuten und die Selbstdemontage ist strengstens untersagt.

Aufladende Aufmerksamkeiten

- Bitte verwenden Sie zum Aufladen das passende Ladegerät. Die Ladeschnittstelle ist USB Typ-C.
 - Schalten Sie das Radio vor dem Aufladen aus.
 - Um die beste Akkuleistung zu erhalten, laden Sie das Radio beim ersten Aufladen bitte mindestens 5 Stunden lang auf.
 - Laden Sie den Akku nicht über einen längeren Zeitraum auf, da dies die Lebensdauer des Akkus verkürzt.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist, beenden Sie den Ladevorgang rechtzeitig.
- Das Ladegerät ist nur für den Akku dieses Funkgeräts zuständig, und laden Sie keine anderen Akkus auf. Andernfalls werden das Ladegerät und der Akku beschädigt.
 - Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, sollte er an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahrt werden, aber nicht in der Nähe von Feuer oder in der Sonne, da sonst ein Sicherheitsrisiko besteht.
 - Während des Ladevorgangs wird empfohlen, den Sendebetrieb nicht fortzusetzen.
 - Während des Ladevorgangs ist eine leichte Erwärmung des Akkupacks normal.

Radiofunktion

1. Antenne
2. PTT
3. Menü/Programmierbare Taste
4. + Taste: Kanal + /Bluetooth
5. - Taste: Kanal - /Notalarm
6. Ladeanschluss
7. Lautsprecher
8. Mikrofon
9. Typ-C USB-Ladeschnittstelle
10. Audio/Datenschnittstelle
11. Strom/LED-Anzeige-Taste



LED-Anzeige

LED indicator	Radio Working Status
Grüne Anzeige blinkt langsam (ON: 20ms/OFF: 5sec)	Standby-Zustand
Grüne Anzeige blinkt langsam (EIN: 200ms / AUS: 200ms)	Scan-Status
Rote Anzeige leuchtet	Übertragen
Grüne Anzeige leuchtet	Empfangen
Rote Anzeige blinkt schnell	Lesen von Daten aus dem Funkgerät durch Bedienung der Programmiersoftware.
Grüne Anzeige blinkt schnell	Schreiben von Daten in das Funkgerät durch die Bedienung der Programmiersoftware.
Rote und blaue Anzeige blinken abwechselnd	Bluetooth wird gepaart
Blaue Anzeige blinkt schnell	Bluetooth-Paarung erfolgreich
Blaue Anzeige leuchtet	Löschen der Bluetooth-Kopplung
Rote und grüne Anzeige blinken abwechselnd	Aufladen
Grüne Anzeige blinkt doppelt	Vollständig geladen
Rote Anzeige blinkt doppelt	Schwacher Akku

Funktion Betrieb

1. Einschalten/Ausschalten

1.1 Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand die Einschalttaste 3 Sekunden lang, um das Funkgerät einzuschalten. Die aktuelle Kanalnummer und der Batteriestand werden gleichzeitig angezeigt.

1.2 Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die Einschalttaste 3 Sekunden lang, um das Funkgerät auszuschalten, und das Funkgerät gibt eine Ausschaltaufforderung aus.

2. Lautstärkeeinstellung

Drücken Sie im Bereitschafts- oder Empfangszustand kurz die Einschalttaste, um die Radiolautstärke einzustellen, und die aktuelle Lautstärke wird angezeigt. 0-5 Lautstärkestufen sind kreisförmig einstellbar. Hinweis: Wenn die Lautstärke 0 ist, ist der Empfang des Radios stumm.

3. Senden/Empfangen

3.1 Drücken Sie im Standby-Modus die PTT-Taste, um das Signal der aktuellen Kanalnummer zu senden. Die rote LED-Anzeige leuchtet.

3.2 Lassen Sie die PTT-Taste los, um das Signal der gleichen Kanalnummer zu empfangen, der Lautsprecher gibt eine Kommunikationsstimme ab und die grüne LED-Anzeige leuchtet.

Bitte beachten Sie:

- Wenn das Funkgerät sendet, halten Sie es in vertikaler Position und das Mikrofon 2,5-5 cm vom Mund entfernt. Beim Senden muss das Funkgerät mindestens 2,5 cm vom Kopf oder Körper entfernt sein.
- Es wird empfohlen, das Funkgerät während der Benutzung nicht mehrmals ein- und auszuschalten. Stellen Sie gleichzeitig die Lautstärke so ein, dass sie Ihrem Gehör entspricht.
- Stellen Sie die Frequenz des Empfängers auf dieselbe Frequenz wie die des Senders ein, bevor Sie kommunizieren.
- Stellen Sie die Kanalnummer und die CTCSS/DCS-Codes des Senders und des Empfängers auf denselben Wert ein.

4. Kanalauswahl

Drücken Sie im Standby-Modus kurz die Taste + oder -, um den Kanal zu wählen. Die aktuelle Kanalnummer wird gesendet.

5. CTCSS/DCS

Das Funkgerät unterstützt 260 CTCSS/DCS-Codes. 50 CTCSS-Codes und 105*2 (N und I) DCS-Codes können über CPS eingestellt werden.

Hinweis: Kanal 8-14 ist auf niedrige Leistung eingestellt und kann nicht geändert werden.

6. Bluetooth-Funktion

6.1 Einschalten der Bluetooth-Funktion

- Drücken Sie kurz die Menütaste, um das Bluetooth-Menü auszuwählen, und die Aufforderung BLUETOOTH wird gesendet.
- Drücken Sie kurz die Taste +, um Bluetooth mit der Sprachansage BLUETOOTH ON einzuschalten. Wenn die Bluetooth-Funktion eingeschaltet ist, macht das Funkgerät eine falsche Ansage, wenn Sie kurz die Taste + drücken.
- Drücken Sie kurz die PTT-Taste, um die Einstellung zu beenden und das Funkgerät geht in den Standby-Modus.

6.2 Bluetooth-Kopfhörer koppeln

- Drücken Sie im Standby-Modus die + Taste des Funkgeräts 3 Sekunden lang, um den Pairing-Modus zu aktivieren, und die Anzeige blinkt abwechselnd rot und blau.
- Drücken Sie die Einschalttaste des Bluetooth-Headsets 5 Sekunden lang, um den Pairing-Modus zu aktivieren, und die Anzeige blinkt abwechselnd rot und blau.
- Nach erfolgreichem Pairing kehrt das Funkgerät in den Standby-Modus zurück und die blaue Anzeige blinkt schnell.

6.3 Ausschalten der Bluetooth-Funktion

- Drücken Sie kurz die Menütaste, um Bluetooth auszuwählen und die Aufforderung BLUETOOTH wird gesendet.
- Drücken Sie kurz die Taste -, um Bluetooth mit der Sprachansage BLUETOOTH OFF zu deaktivieren. Wenn die Bluetooth-Funktion ausgeschaltet ist, gibt das Funkgerät bei kurzem Drücken der Taste - eine falsche Ansage aus.
- Drücken Sie kurz die PTT-Taste, um die Einstellungen zu verlassen und das Funkgerät wechselt in den Standby-Modus.

6.4 Bluetooth-Headset-Paar-Löschung

Drücken Sie im Bereitschaftsmodus 5 Sekunden lang die Taste +, um den Paar-Löschmodus aufzurufen, und die blaue Anzeige des Funkgeräts leuchtet 5 Sekunden lang auf. Nach dem Löschen des Paares kehrt das Funkgerät in den Standby-Modus zurück.

7. VOX-Einstellung

VOX-Stufe: wählbar: 0-5 Stufen Stufe 5 ist die empfindlichste Stufe und Stufe 3 ist die Standardstufe.

7.1 Die VOX-Stufe kann über CPS eingestellt werden.

7.2 Die VOX-Stufe kann mit der Menütaste eingestellt werden.

- Drücken Sie kurz die Menütaste, um die VOX-Stufe auszuwählen.
- Drücken Sie kurz die Taste + oder -, um den VOX-Pegel einzustellen.
- Drücken Sie kurz die PTT-Taste, um die Einstellungen zu verlassen und das Funkgerät kehrt in den Standby-Modus zurück.

8. Rufton

Das Funkgerät unterstützt die Ruftonfunktion. Drücken Sie im Standby-Modus zweimal die PTT-Taste, um einen Rufton zu senden. Während des Sendens kann das Funkgerät einen Rufton empfangen. Darüber hinaus können andere Funkgeräte auf demselben Kanal ebenfalls Ruftöne empfangen.

- Drücken Sie kurz die Menütaste, um Rufton zu wählen.
- Drücken Sie kurz die Taste + oder -, um den Rufton auszuwählen, wobei 1-5 Ruftonarten zur Auswahl stehen.
- Drücken Sie kurz die PTT-Taste, um die Einstellungen zu verlassen und das Funkgerät kehrt in den Standby-Modus zurück.

9. Roger-Ton

Das Funkgerät unterstützt die Roger Beep-Funktion, die den Empfänger durch einen Signalton an den Abschluss der Übertragung erinnern kann. Wenn die Funktion eingeschaltet ist, kann der Lautsprecher des Senders nach der Übertragung auch den Roger-Beep-Ton hören.

- Drücken Sie kurz die Menütaste, um das Roger Beep Menü zu wählen.
- Drücken Sie kurz die + oder - Taste, um den Roger Beep ein- oder auszuschalten.
- Drücken Sie kurz die PTT-Taste, um die Einstellungen zu verlassen und das Funkgerät kehrt in den Standby-Modus zurück.

10. Tastenton

Das Funkgerät unterstützt die Funktion Tastenton. Wenn die Funktion eingeschaltet ist, gibt das Funkgerät einen Tastenton ab, um den Benutzer daran zu erinnern, ob die Bedienung wirksam ist.

- Drücken Sie kurz die Menütaste, um "Tastenton" auszuwählen.
- Drücken Sie kurz die + oder - Taste, um den Tastenton ein- oder auszuschalten.
- Drücken Sie kurz die PTT-Taste, um die Einstellungen zu verlassen und das Funkgerät kehrt in den Standby-Modus zurück.

11. Kanalsperre

11.1 Drücken Sie die Tasten + und - gleichzeitig und der Lautsprecher gibt zwei Pieptöne ab. Die Kanalsperre ist eingeschaltet und der Kanal wird nicht eingestellt.

11.2 Drücken Sie die Tasten + und - gleichzeitig, und der Lautsprecher gibt einen Piepton ab. Die Kanalsperre ist ausgeschaltet und der Kanal ist eingestellt.

12. Sperrfunktion

12.1 Drücken Sie die Menütaste und die - Taste gleichzeitig, der Lautsprecher gibt einen Sperrton aus und die Sperrfunktion ist eingeschaltet. Außer der PTT-Taste können andere Tasten nicht betätigt werden. Das Funkgerät gibt eine Fehlermeldung aus, wenn Tasten gedrückt werden.

12.2 Drücken Sie die Menütaste und die - Taste gleichzeitig, der Lautsprecher gibt eine Aufforderung zum Entsperren aus und die Sperrfunktion wird ausgeschaltet. Alle Tasten können normal bedient werden.

Hinweis: Die Aufforderungen sind wirksam, wenn der Tastenton eingeschaltet ist.

13. Kanalsuchlauf

13.1 Drücken Sie im Standby-Modus die Menütaste und die Taste + länger als 3 Sekunden, um die Kanalsuchlauffunktion einzuschalten. Wenn das effektive Signal gescannt wird, hört das Funkgerät auf zu empfangen. Drücken Sie die Taste + erneut, um den Suchlauf fortzusetzen.

13.2 Drücken Sie die Menütaste und die Taste + erneut länger als 3 Sekunden, um die Kanalsuchlauffunktion auszuschalten.

14. Kompandierungsfunktion

14.1 Die Kompandierungsfunktion kann über CPS ein-/ausgeschaltet werden (aktiviert ist eingeschaltet, standardmäßig aktiviert).

14.2 Die programmierbare Taste kann über CPS als Companding-Funktion voreingestellt werden. Drücken Sie lange auf die programmierbare Taste, um die Kompandierungsfunktion ein- oder auszuschalten.

15. Monitor-Funktion

15.1 Die Überwachungsfunktion kann über CPS ein-/ausgeschaltet werden (aktiviert ist eingeschaltet, standardmäßig nicht aktiviert).

15.2 Die programmierbare Taste kann über CPS als Überwachungsfunktion voreingestellt werden.

· In Drücken Sie im Standby-Zustand lange auf die programmierbare Taste, um die Überwachungsfunktion einzuschalten.

· In im überwachten Modus, drücken Sie die programmierbare Taste lange, um die Überwachungsfunktion auszuschalten.

16. TOT

Um zu verhindern, dass einige Benutzer denselben Kanal für eine lange Zeit belegen, kann der Benutzer die TOT-Funktion einschalten. Wenn der Benutzer bis zur eingestellten Zeit ununterbrochen auf dem aktuellen Kanal sendet, hört das Funkgerät auf zu senden und der Lautsprecher gibt eine TOT-Aufforderung aus.

Die TOT-Zeit kann über CPS eingestellt werden. Wählbare Zeit: 30-180s (Standard: 60s).

17. Besetztkanal-Sperre

17.1 Die Sperrung des belegten Kanals kann über CPS auf ON oder OFF gesetzt werden.

17.2 Wenn Sie EIN wählen und das Kanalsignal eines anderen Funkgeräts empfangen, kann die Übertragung nicht durch Drücken der PTT-Taste fortgesetzt werden und das Funkgerät gibt einen Signaltone aus.

17.3 Wenn Sie AUS wählen, treten die oben genannten Situationen nicht auf.

18. Batterie sparen

Um die Batterielaufzeit zu verlängern, kann der Benutzer den Sparmodus aktivieren. Nach dem Einschalten der Funktion geht das Funkgerät automatisch in den Sparmodus über, wenn innerhalb von 10 Sekunden kein wirksames Signal empfangen und keine Taste betätigt wird. Im Sparmodus kann das Funkgerät durch Drücken der PTT-Taste senden oder das erkannte Signal empfangen.

19. Warnung bei niedrigem Batteriestand

19.1 Wenn die Batterieleistung weniger als 25 % beträgt, gibt das Funkgerät eine Warnung aus, dass die Batterie schwach ist, und das Signal ertönt einmal alle 30 Sekunden. Bitte laden Sie den Akku wieder auf. Der Sendebetrieb ist untersagt und das Funkgerät befindet sich im Standby- und Empfangsmodus. Bitte ersetzen Sie die Batterie oder laden Sie die Batterie auf.

19.2 Wenn die Batterieleistung weniger als 5% beträgt, schaltet sich das Funkgerät automatisch aus.

20. Standardeinstellung wiederherstellen

Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand die Menütaste und die Einschalttaste gleichzeitig für 5 Sekunden, um das Radio einzuschalten und die Standardeinstellungen wiederherzustellen.

21.Alarm

Halten Sie die vorprogrammierte Alarmtaste 3 Sekunden lang gedrückt und der Alarmton ertönt. Es ist nicht notwendig, die Alarmtaste weiter gedrückt zu halten oder die PTT-Taste zum Senden zu verwenden. Die anderen Funkgeräte, die den gleichen Kanal und CTCSS/DCS eingestellt haben, empfangen einen Dauerton für 8 Sekunden, gefolgt von der Sprachübertragung für 22 Sekunden.

SPEZIFIKATIONEN

RB639P-CE

ALLGEMEINES	Frequenzbereich	PMR446
	Nennspannung	3.7V DC
	Speicher Kanal	16
	Frequenz-Empfindlichkeit	$\pm 0.5\text{ppm}$
	Antennenimpedanz	50 Ω
	Betriebstemperaturbereich	-20 C ~+55 C
TRANSMITTER	RF-Leistung	$\leq 0.5\text{W}$
	Modulationsart	FM
	Modulationsverzerrung	<5%
	Leistung des Nachbarkanals	$\geq 60\text{dB}$
	Audio-Antwort	-13.5 ~+10.5 dB
	Max FR. Abweichung	$\leq \pm 5\text{KHz}$
	Störabstrahlung	$\leq -36\text{dBm}@ \leq 1\text{GHz}$; $\leq -30\text{dBm}@ > 1\text{GHz}$
	Strom	$\leq 500\text{mA}$
	HUM & Rauschen	> 35dB
	Vermittlungs-Empfindlichkeit	4-11mv
EMPFÄNGER	Empfangsempfindlichkeit	$\leq 0.282\mu\text{V}$
	Nachbkanalselektivität	$\geq 60\text{dB}$
	Belegte Bandbreite	$\geq 6\text{KHz}$
	Aktuell	Standby 70mA, Betrieb 220mA
	Referenzfrequenz	26.000MHz
	Intermodulation	$\geq 60\text{dB}$
	Geleitete Emissionen	$\leq -57\text{dBm}@ \leq 1\text{G}$; $\leq -47\text{dBm}@ > 1\text{G}$
	Audio-Antwort	-15 ~+11.5dB
	Audio-Verzerrung	<5%
	Audio-Leistung	500mW

Standardeinstellung

CE-RB639P

CH-NR.	Frequenz (MHz)	Code(Hz)	Strom
1	446.00625	114.8	Niedrig
2	446.01875	114.8	Niedrig
3	446.03125	114.8	Niedrig
4	446.04375	114.8	Niedrig
5	446.05625	114.8	Niedrig
6	446.06875	114.8	Niedrig
7	446.08125	114.8	Niedrig
8	446.09375	114.8	Niedrig
9	446.10625	D026N	Niedrig
10	446.11875	D026N	Niedrig
11	446.13125	D026N	Niedrig
12	446.14375	D026N	Niedrig
13	446.15625	D026N	Niedrig
14	446.16875	D026N	Niedrig
15	446.18125	D026N	Niedrig
16	446.19375	D026N	Niedrig



ATTENTION!

Bevor Sie dieses Funkgerät verwenden, lesen Sie dieses Handbuch, das wichtige Bedienungsanleitungen für die sichere Verwendung und das Bewusstsein und die Kontrolle der HF-Energie zur Einhaltung der geltenden Normen und Vorschriften enthält.

- **Die Bedienungsanleitung sollte dem Gerät beiliegen, wenn es an andere Benutzer übertragen wird.**
- **Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die hier beschriebenen betrieblichen Anforderungen nicht erfüllt sind.**

Dieses Zwei-Wege-Funkgerät verwendet elektromagnetische Energie im Hochfrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Entfernung zu ermöglichen. HF-Energie, die bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen kann.

Alle Retevis Zwei-Wege-Funkgeräte wurden entwickelt, hergestellt und getestet, um sicherzustellen, dass sie die staatlich festgelegten HF-Expositionswerte erfüllen. Darüber hinaus empfehlen die Hersteller den Anwendern von Funkgeräten auch spezifische Bedienungsanleitungen. Diese Anweisungen sind wichtig, da sie die Benutzer über die HF-Energieexposition informieren und einfache Verfahren zur Steuerung bieten.

Weitere Informationen darüber, was hf-Energieexposition ist und wie Sie Ihre Exposition kontrollieren können, um die Einhaltung der festgelegten HF-Expositionsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/en/>

Wenn Funkgeräte als Folge der Beschäftigung verwendet werden, verlangen die Vorschriften der lokalen Regierung, dass die Benutzer ihre Exposition vollständig kennen und kontrollieren können, um die beruflichen Anforderungen zu erfüllen. Das Bewusstsein für die Exposition kann durch die Verwendung eines Produktetiketts erleichtert werden, das die Benutzer zu spezifischen Informationen zur Sensibilisierung der Benutzer leitet. Ihr Retevis Funkgerät verfügt über ein RF Exposure Product Label. Außerdem enthält Ihr Retevis-Benutzerhandbuch oder ihre separate Sicherheitsbroschüre Informationen und Bedienungsanleitungen, die zur Kontrolle Ihrer HF-Exposition und zur Erfüllung der Compliance-Anforderungen erforderlich sind.

Radiolizenz (gilt nur für lizenziertes Radio)

Regierungen halten die Funkgeräte in der Klassifizierung, Business-Funkgeräte arbeiten auf Funkfrequenzen, die von den lokalen Radiomanagementabteilungen (FCC, ISCED, BAKOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...) reguliert werden. Um auf diesen Frequenzen zu senden, benötigen Sie eine von ihnen ausgestellte Lizenz.

Für die detaillierte Klassifizierung und die Verwendung Ihrer beiden Funkgeräte wenden Sie sich bitte an die lokalen Radioverwaltungsabteilungen.

Die Verwendung dieses Funkgeräts außerhalb des Landes, in dem es verbreitet werden sollte, unterliegt staatlichen Vorschriften und kann verboten sein. Nicht autorisierte Änderung und Anpassung Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die von den lokalen Funkverwaltungsabteilungen erteilte Befugnis des Benutzers zum Betrieb dieses Funkgeräts aufheben und sollten nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, sollten Senderanpassungen nur von oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Wartung und Reparatur von Sendern in privaten mobilen und festen Landdiensten zertifiziert ist, die von einer Organisation, die den Nutzer dieser Dienste vertritt, zertifiziert wurde.

Der Austausch von Senderkomponenten (Kristall, Halbleiter usw.), die nicht von den örtlichen Radioverwaltungsabteilungen für die Ausrüstungsgenehmigung für dieses Funkgerät autorisiert wurden, könnte gegen die Regeln verstoßen.

FCC-Anforderungen:

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb steht unter der Bedingung, dass dieses Gerät keine funktionsmäßigen Störungen verursacht. (Lizenzierte Radios sind anwendbar);

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(Andere Geräte sind anwendbar)

- (1) Dieses Gerät darf keine funktionsmäßigen Störungen verursachen und
- (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

(Gilt nur für GMRS-Radiosender):

Für den Betrieb einer GMRS-Station ist eine gültige Einzellizenz erforderlich. Um eine Individuelle Lizenz zu erhalten, muss ein Antragsteller berechtigt sein und die geltenden Regeln und Verfahren der FCC befolgen. Der Antragsteller muss die erforderlichen Antrags- und Regulierungsgebühren entrichten. Jede einzelne Lizenz im GMRS hat in der Regel eine Laufzeit von zehn Jahren ab dem Datum der Erteilung oder Erneuerung und kann gemäß den Verfahren der FCC verlängert werden. Um eine GMRS-Betreiberlizenz zu erhalten, benötigen Sie das FCC-Formular 605 & 159, wir empfehlen Ihnen, die FCC-Website unter <https://www.fcc.gov/wireless/sup-port/fcc-form-605> zu besuchen, die die erforderlichen Anweisungen enthält. Weitere Fragen zum Lizenzantrag erhalten Sie bei der FCC unter 1-888-225-5322 oder auf der Website der FCC: <http://www.fcc.gov>. Gemäß den FCC-Regeln kann jede Person, die eine Einzellizenz besitzt, ihren unmittelbaren Familienmitgliedern erlauben, ihre GMRS-Station oder -Stationen zu betreiben. Unmittelbare Familienmitglieder sind der Ehepartner, Kinder, Enkel, Stiefkinder, Eltern, Großeltern, Stiefeltern, Brüder, Schwestern, Tanten, Onkel, Nichten, Neffen und Schwiegereltern des Lizenznehmers.

- (Gilt nur für industrielle Umgebungen) Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen bieten, wenn das Gerät in einer kommerziellen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Der Betrieb dieser Geräte in einem Wohngebiet kann zu funkttechnischen Störungen führen, in diesem Fall muss der Benutzer die Störung auf eigene Kosten korrigieren.
- (gilt nur für zu Hause) Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, funkttechnische Störungen verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass in einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, die durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden können, wird der Benutzer aufgefordert, zu versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:
 - Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
 - Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
 - Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die sich von dem Stromkreis unterscheidet, an den der Empfänger angeschlossen ist.
 - Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker, um Hilfe zu erhalten.

CE-Anforderungen:

• (Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkanlagentyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU und der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU entspricht; der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.retevis.com.

•Einschränkungsinformationen

Dieses Produkt kann in EU-Ländern und -Regionen verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und Vereinigtes Königreich (UK).

Die Warnhinweise zur Frequenzbeschränkung entnehmen Sie bitte dem Paket.

•Entsorgung

Das durchgestrichene Müllersymbol auf Ihrem Produkt, Ihrer Literatur oder Ihrer Verpackung erinnert Sie daran, dass in der Europäischen Union alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkumulatoren (Akkus) am Ende ihrer Lebensdauer an bestimmte Sammelstellen gebracht werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen in Ihrer Nähe.



IC-Anforderungen:

Lizenzbefreite Funkgeräte

Dieses Gerät enthält lizenzfreie Sender/Empfänger, die den lizenzfreien RSS(s) von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
- (2) Dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Dieses Gerät entspricht den RSS von Industry Canada, die für lizenzbefreite Funkgeräte gelten. Die Verwertung ist unter den folgenden zwei Bedingungen zulässig:

(1) Das Gerät darf keine Störungen verursachen.

(2) Der Benutzer des Geräts muss jede erlittene Funkstörung akzeptieren, auch wenn die Störung den Betrieb beeinträchtigen könnte. RF Exposure Compliance und Steuerungsrichtlinien und Bedienungsanleitungen

- Occupational/Controlled Radio, dieses Funkgerät ist für "Occupational/Controlled Use Only" konzipiert und klassifiziert, was bedeutet, dass es nur während der Beschäftigung von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren und der Möglichkeiten zur Minimierung solcher Gefahren bewusst sind; NICHT für die Verwendung in einer allgemeinen Bevölkerung / unkontrollierten Umgebung bestimmt.

- Allgemeine Bevölkerung / unkontrollierter Funk, dieser Funk ist für die "allgemeine Bevölkerung / unkontrollierte Nutzung" konzipiert und klassifiziert.

Um Ihre Exposition zu kontrollieren und die Einhaltung der Expositionsgrenzwerte am Arbeitsplatz/in kontrollierter Umgebung sicherzustellen, halten Sie sich immer an die folgenden Verfahren.

Wenn Sie vor dem Gesicht operieren, am Körper getragen, legen Sie das Radio immer in einen von Retevis zugelassenen Clip, Halter, Holster, Koffer oder Körpergurt für dieses Produkt. Die Verwendung von zugelassenem, am Körper getragenen Zubehör ist wichtig, da die Verwendung von nicht von Retevis zugelassenem Zubehör zu Expositionsniveaus führen kann, die die IEEE/ICNIRP RF-Expositionsgrenzwerte überschreiten. Übertragen Sie nicht mehr als den Nennlastfaktor von 50% der Zeit. Drücken Sie zum Übertragen (Sprechen) die Taste Push to Talk (PTT). Um Anrufe zu empfangen (listen), lassen Sie die PTT-Taste los. Die Übertragung der notwendigen Informationen oder weniger ist wichtig, da das Funkgerät nur bei der Übertragung in Bezug auf die Messung der Normenkonformität eine messbare HF-Energieexposition erzeugt.

- Betreiben Sie das Funkgerät NICHT ohne angeschlossene Antenne, da dies das Funkgerät beschädigen und auch dazu führen kann, dass Sie die HF-Expositionsgrenzwerte überschreiten. Eine geeignete Antenne ist die vom Hersteller mit diesem Funkgerät gelieferte Antenne oder eine vom Hersteller speziell für die Verwendung mit diesem Funkgerät zugelassene Antenne, und der Antennengewinn darf die vom Hersteller angegebene Verstärkung nicht überschreiten.

- Senden Sie NICHT für mehr als 50% der gesamten Funknutzungszeit, mehr als 50% der Zeit kann dazu führen, dass die Anforderungen an die Einhaltung der HF-Exposition überschritten werden.

- Während der Übertragung erzeugt Ihr Funkgerät HF-Energie, die möglicherweise Interferenzen mit anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Um solche Störungen zu vermeiden, schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen Schilder angebracht sind.

- Betreiben Sie den Sender NICHT in Bereichen, die empfindlich auf elektromagnetische Strahlung reagieren, wie Krankenhäuser, Flugzeuge und Sprengstellen.

- Tragbares Gerät, dieser Sender kann mit den in dieser Einreichung dokumentierten Antennen in Push-to-Talk- und am Körper getragenen Konfigurationen betrieben werden. Die HF-Expositionsconformität ist auf die spezifischen Gürtelclip- und Zubehörkonfigurationen beschränkt, wie in dieser Anmeldung dokumentiert. Abstand zwischen Kopf und Gerät oder Antenne muss mindestens 2,5 cm betragen.

- Mobiles Gerät, während des Betriebs unterliegt der Trennungsabstand zwischen Benutzer und Antenne tatsächlichen Vorschriften, dieser Trennungsabstand stellt sicher, dass ein ausreichender Abstand zu einer ordnungsgemäß installierten extern montierten Antenne besteht, um die HF-Expositionsanforderungen zu erfüllen.

Senden Sie nur, wenn Personen außerhalb des Fahrzeugs mindestens den empfohlenen Mindestlateralabstand von einer ordnungsgemäß installierten, gemäß Einbauanleitung installierten, extern montierten Antenne entfernt sind.

Handheld-Modus (falls zutreffend)

- Halten Sie das Radio in einer vertikalen Position mit dem Mikrofon (und anderen Teilen des Radios einschließlich der Antenne) mindestens 2,5 cm (ein Zoll) von der Nase oder den Lippen entfernt. Die Antenne sollte von den Augen ferngehalten werden. Es ist wichtig, das Funkgerät in einem angemessenen Abstand zu halten, da die HF-Exposition mit zunehmender Entfernung von der Antenne abnimmt.

Telefonmodus (falls zutreffend)

- Wenn Sie einen Anruf tätigen oder empfangen, halten Sie Ihr Funkprodukt wie ein Drahtloses Telefon. Sprechen Sie direkt in das Mikrofon. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie fahren

Elektromagnetische Störungen/Verträglichkeit

HINWEIS: Fast jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Störungen (EMI), wenn es unzureichend abgeschirmt, entworfen oder anderweitig für elektromagnetische Verträglichkeit konfiguriert ist.



Erstickungsgefahr vermeiden



Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren.

Schalten Sie das Funkgerät unter den folgenden Bedingungen aus:



- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie eine Batterie oder ein Zubehör entfernen (installieren) oder wenn Sie den Akku aufladen.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich in einer potenziell gefährlichen Umgebung befinden: In der Nähe von elektrischen Strahlkappen, in einem Strahlungsbereich, in explosionsgefährdeten Bereichen (brennbares Gas, Staubpartikel, metallische Pulver, Getreidepulver usw.).
- Schalten Sie Ihr Radio aus, während Sie Kraftstoff aufnehmen oder an Tankstellen parken. Zur Vermeidung elektromagnetischer Störungen und/oder Kompatibilitätskonflikte
- Schalten Sie Ihr Radio in jeder Einrichtung aus, in der Sie in Benachrichtigungen dazu aufgefordert werden, Krankenhäuser oder Gesundheitseinrichtungen (Herzschrittmacher, Hörgeräte und andere medizinische Geräte) verwenden möglicherweise Geräte, die empfindlich auf externe HF-Energie reagieren.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich an Bord eines Flugzeugs befinden. Jede Verwendung eines Funkgeräts muss in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften gemäß den Anweisungen der Flugbesatzung erfolgen.

Schützen Sie Ihr Gehör:



- Verwenden Sie das niedrigste Volumen, das für Ihre Arbeit erforderlich ist.
 - Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
 - Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset oder einen Ohrhörer hinzufügen.
 - Begrenzen Sie die Zeit, die Sie Headsets oder Ohrhörer mit hoher Lautstärke verwenden.
 - Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, platzieren Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihrem Ohr
 - Verwenden Sie vorsichtig mit dem Kopfhörer möglicherweise übermäßigen Schalldruck von Kopfhörern und Kopfhörern kann Hörverlust verursachen
- Hinweis: Die Exposition gegenüber lauten Geräuschen aus einer beliebigen Quelle über einen längeren Zeitraum kann Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft beeinträchtigen. Je lauter die Lautstärke des Radios ist, desto weniger Zeit wird benötigt, bevor Ihr Gehör beeinträchtigt werden kann. Hörschäden durch laute Geräusche sind manchmal zunächst nicht nachweisbar und können kumulativ wirken.

Verbrennungen vermeiden



- Antennen
- Verwenden Sie keine tragbaren Funkgeräte mit einer beschädigten Antenne. Kommt eine beschädigte Antenne bei der Benutzung des Funkgeräts mit der Haut in Berührung, kann es zu einer leichten Verbrennung kommen.
- Batterien (falls zutreffend)
- Wenn das leitfähige Material wie Schmuck, Schlüssel oder Ketten freiliegende Anschlüsse der Batterien berührt, einen Stromkreis vervollständigen (Kurzschluss der Batterie) und heiß werden kann, um Körperverletzungen wie Verbrennungen zu verursachen. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit einer Batterie, insbesondere wenn Sie sie in eine Tasche, Handtasche oder einen anderen Behälter mit Metallgegenständen legen
 - **BATTERIEWARNUNG: AUßERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN**
 - Lagern Sie Ersatzbatterien sicher
 - Wenn das Batteriefach (falls zutreffend) nicht sicher schließt, beenden Sie die Verwendung des Produkts und halten Sie es von Kindern fern.
 - Wenn Sie der Meinung sind, dass Batterien verschluckt oder in einem Körperteil platziert wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
 - Altbatterien sofort und sicher entsorgen
- Lange Übertragung
- Wenn der Transceiver für lange Übertragungen verwendet wird, werden der Kühler und das Gehäuse heiß.

Sicherer Betrieb



Verbieten

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen, sondern nur an trockenen Orten/Bedingungen.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Feuer führen kann.
- Betätigen Sie das Ladegerät nicht, wenn es kaputt oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- Platzieren Sie kein tragbares Funkgerät im Bereich über einem Airbag oder im Airbag-Auslösbereich. Das Funkgerät kann mit großer Kraft angetrieben werden und schwere Verletzungen der Fahrzeuginsassen verursachen, wenn sich der Airbag aufbläst.

Um das Risiko zu reduzieren

- Ziehen Sie beim Trennen des Ladegeräts am Stecker und nicht am Kabel.
- Ziehen Sie das Ladegerät von der Steckdose ab, bevor Sie eine Wartung oder Reinigung durchführen.
- Wenden Sie sich an Retevis, um Unterstützung bei Reparaturen und Service zu erhalten.
- Der Adapter muss in der Nähe des Geräts angebracht und leicht zugänglich sein.

Zugelassenes Zubehör



• Dieses Funkgerät erfüllt die HF-Belichtungsrichtlinien, wenn es mit dem mitgelieferten oder für das Produkt vorgesehenen Retevis-Zubehör verwendet wird. Die Verwendung von anderem Zubehör gewährleistet möglicherweise nicht die Einhaltung der HF-Expositionsrichtlinien und verstößt möglicherweise gegen Vorschriften.

- Eine Liste des von Retevis zugelassenen Zubehörs für Ihr Radiomodell finden Sie auf der folgenden Website: <http://www.Retevis.com>

Garantie

Avant d'utiliser la radio, veuillez lire attentivement le manuel.

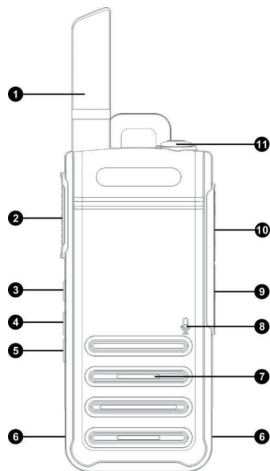
- Ne chargez pas la radio dans des zones inflammables, explosives et interdites aux radiocommunications (comme les stations-service, les aéroports, etc.).
- (telles que les stations-service, les stations d'essence et les aéroports, etc.)
- N'utilisez pas la radio sans licence dans les zones interdites par le gouvernement.
- Veillez à ce que la radio ne soit pas placée au soleil ou à proximité d'appareils de chauffage.
- Veillez à ce que la radio ne soit pas placée dans un endroit poussiéreux, humide et éclaboussé, ni à proximité d'un appareil de chauffage.
- Si vous sentez une odeur ou si vous voyez du smog, retirez la batterie de la radio, puis contactez le revendeur le plus proche.
- La réparation de la radio est confiée à des professionnels et l'auto-démontage est strictement interdit.

Attentions chargées

- Veuillez utiliser le chargeur correspondant pour le chargement. L'interface de chargement est de type C USB.
- Il est conseillé d'éteindre la radio avant de recharger.
- Pour obtenir les meilleures performances de la batterie, veuillez charger la radio pendant au moins 5 heures lors de la première charge.
- Ne chargez pas le bloc-batterie pendant une longue période, car cela réduirait sa durée de vie. Lorsque la batterie est complètement chargée, arrêtez-la à temps.
- Le chargeur n'est responsable que de la batterie de cette radio, et ne chargez pas d'autres batteries. Sinon, le chargeur et la batterie seront endommagés.
- Lorsqu'il est complètement chargé, le bloc-batterie doit être placé dans un endroit frais et sec, mais pas à proximité d'un feu ou exposé au soleil, sinon il y aura un risque potentiel pour la sécurité.
- Pendant la charge, il est conseillé de ne pas procéder à des opérations de transmission.
- Pendant la charge, il est normal que le bloc-batterie chauffe légèrement.

Fonction radio

1. Antenne
2. PTT
3. Menu/touches programmables
4. + Clé: Canal +/-Bluetooth
5. - Clé: Channel-/Alarme d'urgence
6. Port de charge
7. Haut-parleurs
8. Microphone
9. Type-C USB charge interface
10. Audio/Port de données
11. Touche d'alimentation/indicateur LED



LED indicateur

LED indicateur	Statut de fonctionnement de la radio
L'indicateur vert clignote lentement (ON : 20ms/OFF : 5sec)	État de veille
L'indicateur vert clignote lentement (ON : 200ms / OFF : 200ms)	État de scan
L'indicateur rouge est allumé	Transmission
L'indicateur vert est allumé	Réception
L'indicateur rouge clignote rapidement	Lire les données de la radio en utilisant le logiciel de programmation.
L'indicateur vert clignote rapidement	Inscrire des données dans la radio en utilisant le logiciel de programmation.
Les voyants rouge et bleu clignent alternativement	Bluetooth est en cours de jumelage
L'indicateur bleu clignote rapidement	Appariement Bluetooth réussi
L'indicateur bleu est allumé	Supprimer l'appariement Bluetooth
Les voyants rouge et vert clignent alternativement	Charge
Double clignotement de l'indicateur vert	Pleinement chargé
Double clignotement de l'indicateur rouge	Faible puissance

Opérations de fonction

1. Ouverture/fermeture

1.1 Lorsque la radio est éteinte, appuyez sur la touche d'alimentation pendant 3 secondes pour l'allumer. Le numéro du canal actuel et la puissance de la batterie sont diffusés en même temps.

1.2 En mode marche, appuyez sur la touche d'alimentation pendant 3 secondes pour éteindre la radio ; la radio émet un message d'arrêt.

2. Réglage du volume

En mode veille ou en mode réception, appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt pour régler le volume de la radio et le niveau de volume actuel est diffusé. Les niveaux de volume de 0 à 5 sont réglables circulairement. Remarque : lorsque le volume est à 0, la réception de la radio se fait en mode silencieux.

3. Envoi/réception

3.1 En état d'attente, appuyez sur la touche PTT pour transmettre le signal du numéro de canal actuel et l'indicateur LED rouge s'allume.

3.2 Relâcher la touche PTT pour recevoir le signal du même numéro de canal, le haut-parleur émet une voix de communication et le voyant vert s'allume.

Attention :

- Lorsque la radio est en cours d'émission, maintenez-la en position verticale et le microphone à une distance de 2,5 à 5 cm de la bouche. Lors de l'émission, la radio est au moins à 2,5 cm de la tête ou du corps.
- Pendant l'utilisation, il est conseillé de ne pas allumer ou éteindre la radio plusieurs fois de suite. Réglez en même temps le volume en fonction de votre audition.
- Régler la fréquence du récepteur sur celle de l'émetteur avant de communiquer.
- Régler le numéro de canal, les codes CTCSS/DCS de l'émetteur et du récepteur sont identiques.

4. Sélection du canal

En mode veille, appuyez brièvement sur les touches + ou - pour choisir la chaîne et le numéro de la chaîne actuelle est diffusé.

5. CTCSS/DCS

La radio prend en charge 260 codes CTCSS/DCS. 50 codes CTCSS et 105*2 (N et I) codes DCS peuvent être définis via le CPS.

Remarque : le canal 8-14 est réglé sur une faible puissance et ce réglage ne peut pas être modifié.

6. Fonction Bluetooth

6.1 Activer la fonction Bluetooth

- Appuyez brièvement sur la touche de menu pour sélectionner Bluetooth et l'invite BLUETOOTH est diffusée.

- Appuyez brièvement sur la touche + pour activer la fonction Bluetooth avec le message vocal BLUETOOTH ON. Si la fonction Bluetooth est activée, la radio émet un message erroné lorsque vous appuyez brièvement sur la touche +.

- Appuyez brièvement sur la touche PTT pour quitter les réglages et la radio entre en état de veille.

6.2 Appairage de l'oreillette Bluetooth

- En mode veille, appuyez longuement sur la touche + de la radio pendant 3 secondes pour entrer en mode d'appairage, et l'indicateur clignote alternativement en rouge et en bleu.

- Appuyez longuement sur la touche d'alimentation de l'oreillette Bluetooth pendant 5 secondes pour entrer en mode d'appairage, et l'indicateur clignote alternativement en rouge et en bleu.

- Une fois l'appairage réussi, la radio passe en mode veille et le voyant bleu clignote rapidement.

6.3 Désactiver la fonction Bluetooth

- Appuyez brièvement sur la touche de menu pour sélectionner Bluetooth et l'invite BLUETOOTH est diffusée.

- Appuyez brièvement sur la touche - pour désactiver la fonction Bluetooth avec le message vocal BLUETOOTH OFF. Si la fonction Bluetooth est désactivée, la radio émet un message erroné lorsque vous appuyez brièvement sur la touche -.

- Appuyez brièvement sur la touche PTT pour quitter les réglages et la radio entre en état de veille.

6.4 Suppression de paires d'oreillettes Bluetooth

En mode d'état, appuyez longuement sur la touche + pendant 5 secondes pour passer en mode de suppression de paire et le voyant bleu de la radio s'allume pendant 5 secondes. Après la suppression de la paire, la radio revient en mode veille..

7. VOX Paramètres

Niveau VOX : sélectionnable : 0-5 niveaux Le niveau 5 est le plus sensible et le niveau 3 est le niveau par défaut.

7.1 Le niveau de VOX peut être réglé par le biais du CPS.

7.2 La touche Menu peut être utilisée pour régler le niveau de VOX.

- Appuyez brièvement sur la touche de menu pour choisir le niveau VOX.

- Appuyez brièvement sur les touches + ou - pour régler le niveau de VOX.

- Appuyez brièvement sur la touche PTT pour quitter les réglages et la radio revient à l'état de veille.

8. Tonalité d'appel

La radio prend en charge la fonction de tonalité d'appel. En état de veille, appuyez deux fois sur la touche PTT pour transmettre la tonalité d'appel. Pendant la transmission, la radio peut recevoir la tonalité d'appel. En outre, d'autres radios sur le même canal peuvent également recevoir la tonalité d'appel.

- Appuyez brièvement sur la touche de menu pour sélectionner Tonalité d'appel.

- Appuyez brièvement sur la touche + ou - pour choisir la tonalité d'appel et 1 à 5 types peuvent être sélectionnés.

- Appuyez brièvement sur la touche PTT pour quitter les réglages et la radio revient à l'état de veille.

9. Roger Beep

La radio prend en charge la fonction Roger Beep, qui peut envoyer une voix pour rappeler au récepteur qu'il a terminé la transmission. Lorsque la fonction est activée, le haut-parleur de l'émetteur peut également entendre le Roger Beep après la transmission.

- Appuyez brièvement sur la touche menu pour choisir le menu Roger Beep.

- Appuyez brièvement sur la touche + ou - pour activer ou désactiver le Roger Beep.

- Appuyez brièvement sur la touche PTT pour quitter les réglages et la radio revient à l'état de veille.

10. Bip de touche

Le produit prend en charge la fonction "Key Beep". Lorsque la fonction est activée, la radio émet un bip pour rappeler à l'utilisateur que l'opération est effective.

- Appuyez brièvement sur la touche de menu pour sélectionner Key Beep.

- Appuyez brièvement sur les touches + ou - pour activer ou désactiver le signal sonore des touches.

- Appuyez brièvement sur la touche PTT pour quitter les réglages et la radio revient à l'état de veille.

11. Verrouillage du canal

11.1 Appuyez simultanément sur les touches + et - et le haut-parleur émet deux bips. Le verrouillage du canal est activé et le canal n'est pas réglé.

11.2 Appuyez simultanément sur les touches + et - et le haut-parleur émet un bip. Le verrouillage du canal est désactivé et le canal est réglé.

12. Fonction de verrouillage

12.1 Appuyez simultanément sur la touche menu et la touche -, le haut-parleur émet une invite de déverrouillage *et la fonction de verrouillage est activée. Outre la touche PTT, les autres touches ne peuvent pas être utilisées.

La radio émet un message de défaillance de toot lorsqu'on appuie sur les touches.

12.2 Appuyez simultanément sur la touche Menu et la touche -, le haut-parleur émet un message de déverrouillage et la fonction de verrouillage est désactivée. Toutes les touches peuvent être utilisées normalement.

Remarque : les invites sont effectives lorsque le bip des touches est activé.

13. Scan des canaux

13.1 En mode veille, appuyez sur la touche menu et la touche + pendant plus de 3 secondes pour activer la fonction de scan de canaux. Lors du balayage du signal effectif, la radio s'arrête de recevoir. Appuyez à nouveau sur la touche + pour poursuivre le scan .

13.2 Appuyez à nouveau sur la touche de menu et sur la touche + pendant plus de 3 secondes pour désactiver la fonction de scan des canaux.

14. Companding Fonction

14.1 Companding fonction on/off peut être réglée par le biais de la CPS (cochée est activée, cochée par défaut).

14.2 La touche programmable peut être préréglée comme companding fonction par le CPS. Une pression longue sur la touche programmable permet d'activer ou de désactiver la fonction de companding.

15.Fonction du moniteur

15.1 La fonction de Monitor peut être activée/désactivée par le biais de la CPS (vérifiée est activée, non vérifiée par défaut).

15.2 La touche programmable peut être prédéfinie comme fonction de monitor par le biais de la CPS.

· En mode veille, appuyez longuement sur la touche programmable pour activer la fonction moniteur.

· En mode surveillance, appuyez longuement sur la touche programmable pour désactiver la fonction de monitor .

16. TOT

Pour empêcher certains utilisateurs d'occuper le même canal pendant une longue période, l'utilisateur peut activer la fonction TOT. Lorsque l'utilisateur transmet continuellement sur le canal actuel jusqu'à la durée programmée, la radio cesse d'émettre et le haut-parleur émet une invite TOT.

L'heure TOT peut être réglée via le CPS. Durée sélectionnable : 30-180s (par défaut : 60s).

17. Verrouillage du canal occupé

17.1 Le verrouillage des canaux occupés peut être activé ou désactivé par l'intermédiaire du CPS.

17.2 Lorsque l'on choisit ON et que l'on reçoit le signal de canal d'autres radios, la transmission ne peut pas être effectuée en appuyant sur la touche PTT et la radio émet un signal sonore.

17.3 En choisissant OFF, les situations ci-dessus n'apparaissent pas.

18. Économie de la batterie

Pour prolonger la durée d'utilisation de la batterie, l'utilisateur peut activer le mode économie. Une fois la fonction activée, si aucun signal efficace n'est reçu et qu'aucune touche n'est actionnée dans les 10 secondes, la radio passe automatiquement en mode économie. En mode économie, la radio peut émettre en appuyant sur la touche PTT ou recevoir le signal détecté.

19. Alerte de batterie faible

19.1 Lorsque la charge de la batterie est inférieure à 25 %, la radio émet un message d'alerte de batterie faible et le message sonne une fois toutes les 30 secondes. Veuillez recharger la batterie. L'opération de transmission est interdite et la radio est en mode d'attente et de réception. Veuillez remplacer la nouvelle batterie ou recharger la batterie.

19.2 Lorsque la charge de la batterie est inférieure à 5 %, la radio s'éteint automatiquement.

20. Rétablir le réglage par défaut

Lorsque la radio est éteinte, appuyez simultanément sur la touche de menu et la touche d'alimentation pendant 5 secondes, la radio s'allume et les paramètres par défaut sont rétablis.

21. Alarme

Appuyez sur la touche Alarme préprogrammée et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes ; la tonalité d'alerte commence à retentir. Il n'est pas nécessaire de maintenir la touche Alarme ou d'utiliser la touche PTT pour transmettre. Les autres radios réglées sur le même canal et CTCSS/DCS entendent une tonalité continue pendant 8 secondes, suivie d'une transmission vocale pendant 22 secondes.

SPEZIFIKATIONEN

RB639P-CE

Généralités	Gamme de fréquence	PMR446
	Tension nominale	3.7V DC
	Canal de mémoire	16
	Sensibilité de la fréquence	±0.5ppm
	Impédance de l'antenne	50Ω
	Plage de température de fonctionnement	-20 °C ~+55 °C
Émetteur	Puissance RF	≤0.5W
	Type de modulation	FM
	Distorsion de modulation	<5%
	Puissance du canal adjacent	≥60dB
	Réponse audio	-13.5 ~+10.5 dB
	Max FR. Deviation	≤±5KHz
	Rayonnement parasite	≤-36dBm@≤1GHz; ≤-30dBm@>1GHz
	Courant	≤500mA
	HUM & bruit	> 35dB
Récepteur	Sensibilité de l'intermédiation	4-11mv
	Sensibilité de réception	≤0.282μV
	Sélectivité du canal adjacent	≥60dB
	Largeur de bande occupée	≥6KHz
	Fréquence de référence	Veille 70mA, Travailler 220mA
	Fréquence de référence	26.000MHz
	Inter-modulation	≥60dB
	Émissions conduites	≤-57dBm@≤1G; ≤-47dBm@>1G
	Réponse audio	-15 ~+11.5dB
	Distorsion audio	<5%
	Puissance audio	500mW

Paramètres par défaut

CE-RB639P

CH NO.	Fréquence (MHz)	Code(Hz)	Puissance
1	446.00625	114.8	Low
2	446.01875	114.8	Low
3	446.03125	114.8	Low
4	446.04375	114.8	Low
5	446.05625	114.8	Low
6	446.06875	114.8	Low
7	446.08125	114.8	Low
8	446.09375	114.8	Low
9	446.10625	D026N	Low
10	446.11875	D026N	Low
11	446.13125	D026N	Low
12	446.14375	D026N	Low
13	446.15625	D026N	Low
14	446.16875	D026N	Low
15	446.18125	D026N	Low
16	446.19375	D026N	Low

**ATTENTION!**

Avant d'utiliser cette radio, lisez ce guide qui contient des instructions de fonctionnement importantes pour une utilisation sûre et une sensibilisation et un contrôle de l'énergie RF pour la conformité aux normes et réglementations applicables.

•Les instructions d'utilisation doivent accompagner l'appareil lorsqu'il est transféré à d'autres utilisateurs.

•N'utilisez pas cet appareil si les exigences opérationnelles décrites ici ne sont pas remplies.

Cette radio bidirectionnelle utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des radiofréquences (RF) pour fournir des communications entre deux utilisateurs ou plus sur une distance. L'énergie RF, qui, lorsqu'elle est mal utilisée, peut causer des dommages biologiques.

Toutes les Retevis radios bidirectionnelles sont conçues, fabriquées et testées pour s'assurer qu'elles respectent les niveaux d'exposition RF établis par le gouvernement. De plus, les fabricants recommandent également des instructions d'utilisation spécifiques aux utilisateurs de radios bidirectionnelles. Ces instructions sont importantes car elles informent les utilisateurs de l'exposition à l'énergie RF et fournissent des procédures simples sur la façon de la contrôler.

Veuillez consulter les sites Web suivants pour plus d'informations sur l'exposition aux énergies RF et sur la manière de contrôler votre exposition pour garantir le respect des limites d'exposition aux RF établies: <http://www.who.int/en/>

Lorsque des talkie walkies sont utilisés à la suite d'un emploi, les réglementations des administrations locales exigent que les utilisateurs connaissent parfaitement et soient en mesure de contrôler leur exposition afin de répondre aux exigences professionnelles. La sensibilisation à l'exposition peut être facilitée par l'utilisation d'une étiquette de produit orientant les utilisateurs vers des informations de sensibilisation spécifiques. Votre radio bidirectionnelle Retevis a une étiquette de produit RF Exposure. De plus, votre manuel d'utilisation Retevis ou votre livret de sécurité distinct contient les informations et les instructions d'utilisation nécessaires pour contrôler votre exposition aux RF et satisfaire aux exigences de conformité.

Licence radio (applicable uniquement aux radios sous licence)

Les gouvernements maintiennent les radios en classification, les radios commerciales bidirectionnelles fonctionnent sur des fréquences radio réglementées par les services de gestion des radios locales (FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). doivent avoir une licence délivrée par eux. La classification détaillée et l'utilisation de vos radios, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local.

L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle devait être distribuée est soumise à la réglementation gouvernementale et peut être interdite.

Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur accordée par les services de gestion de la radio du gouvernement local pour exploiter cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne techniquement qualifiée pour effectuer la maintenance et la réparation de l'émetteur dans les services fixes et mobiles terrestres privés, tels que certifiés par un organisme représentant l'utilisateur prestations de service.

Le remplacement de tout composant émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par le gouvernement local, l'autorisation d'équipement de cette radio pour les départements de gestion des radiocommunications pourrait enfreindre les règles.

FCC Exigences:

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles. (Les radios sous licence sont applicables);

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (d'autres dispositifs sont applicables)

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et

(2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

(Applicable uniquement à GMRS station de radio):

Une licence individuelle valide est requise pour exploiter une station GMRS. Pour obtenir une licence individuelle, un demandeur doit être admissible et suivre les règles et procédures applicables établies par la FCC. Le demandeur doit payer les frais de demande et de réglementation requis. Chaque licence individuelle dans le GMRS aura normalement une durée de dix ans à compter de la date d'octroi ou de renouvellement, et pourra être renouvelée conformément aux procédures de la FCC. Pour obtenir une licence d'opérateur GMRS, vous avez besoin des formulaires FCC 605 et 159, nous vous suggérons de visiter le site Web de la FCC à l'adresse <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, qui comprend les instructions nécessaires. Pour toute question concernant la demande de licence, veuillez contacter la FCC au 1-888-225-5322 ou rendez-vous sur le site Web de la FCC : <http://www.fcc.gov>.

Selon les règles de la FCC, toute personne titulaire d'une licence individuelle peut autoriser les membres de sa famille immédiate à exploiter sa ou ses stations GMRS. Les membres de la famille immédiate sont le conjoint, les enfants, les petits-enfants, les beaux-enfants, les parents, les grands-parents, les beaux-parents, les frères, les sœurs, les tantes, les oncles, les nièces, les neveux et les beaux-parents du titulaire de licence.

*(Uniquement applicable à l'environnement industriel) Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses propres frais.

*(Only applicable to home) Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

CE Exigences:

*(Déclaration de conformité UE simple) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53 / EU et de la directive ROHS 2011/65 / EU. et la directive DEEE 2012/19 / UE; Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.retevis.com.

• Informations de restriction

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions de l'UE, y compris: Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et États-Unis. Royaume-Uni (UK).

Pour les informations d'avertissement de la restriction de fréquence, veuillez vous référer à l'emballage

• Disposition

Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur votre produit, votre littérature ou votre emballage vous rappelle que, dans l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, piles et accumulateurs (piles rechargeables) doivent être conduits vers les lieux de collecte désignés à la fin de leur parcours. vie professionnelle. Ne jetez pas ces produits avec les déchets ménagers non triés. Éliminez-les conformément aux lois en vigueur dans votre région.



IC Exigences:

Appareil radio exempté de licence

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes à la (aux) source (s) RSS de Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux

conditions suivantes:

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.

(2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Directives de conformité et de contrôle de l'exposition aux RF et instructions d'utilisation

•Radio professionnelle/contrôlée, cette radio est conçue et classée comme "utilisation professionnelle/contrôlée uniquement", ce qui signifie qu'elle doit être utilisée uniquement au cours de l'emploi par des personnes conscientes des risques et des moyens de minimiser ces risques ; NON destiné à être utilisé dans une population générale/environnement non contrôlé.

•Population générale/Radio non contrôlée, cette radio est conçue et classée comme "Population générale/Utilisation non contrôlée".

Pour contrôler votre exposition et assurer la conformité avec les limites d'exposition professionnelles/dans un environnement contrôlé, respectez toujours les procédures suivantes. Lors de l'utilisation devant le visage, portée sur le corps, placez toujours la radio dans un clip, un support, un étui, un étui ou un harnais approuvé par Retevis pour ce produit. L'utilisation d'accessoires portés sur le corps approuvés est importante car l'utilisation d'accessoires non approuvés par Retevis peut entraîner des niveaux d'exposition qui dépassent les limites d'exposition RF IEEE/ICNIRP.

Ne pas transmettre plus que le facteur de service nominal de 50 % du temps. Pour transmettre (parler), appuyez sur le bouton Push to Talk (PTT). Pour recevoir des appels (écouter), relâchez le bouton PTT. La transmission des informations nécessaires ou moins est importante car la radio génère une exposition à l'énergie RF mesurable uniquement lors de la transmission en termes de mesure pour la conformité aux normes.

•N'UTILISEZ PAS la radio sans l'antenne appropriée, car cela pourrait l'endommager et pourrait également vous amener à dépasser les limites d'exposition RF. Une antenne appropriée est l'antenne fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécifiquement autorisée par le fabricant pour une utilisation avec cette radio. Le gain d'antenne ne doit pas dépasser le gain spécifié par le fabricant.

• NE TRANSMETTEZ PAS pendant plus de 50% du temps total d'utilisation de la radio. Plus de 50% du temps peut entraîner le dépassement des exigences de conformité en matière d'exposition aux radiofréquences.

• Pendant les transmissions, votre radio génère une énergie RF pouvant éventuellement causer des interférences avec d'autres dispositifs ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux indiquent de le faire.

• N'UTILISEZ PAS l'émetteur dans des zones sensibles aux radiations électromagnétiques telles que les hôpitaux, les avions et les sites de dynamitage.

• Appareil portable, cet émetteur peut fonctionner avec les antennes décrites dans ce document en configurations Push-to-Talk et portées par le corps. La conformité de l'exposition aux radiofréquences est limitée aux configurations d'agrafe de ceinture et d'accessoires spécifiques décrites dans ce document et la distance de séparation entre l'utilisateur et l'appareil ou son antenne doit être d'au moins 2,5 cm.

• Appareil mobile, pendant le fonctionnement, la distance de séparation entre l'utilisateur et l'antenne étant soumise aux réglementations en vigueur, cette distance de séparation garantira qu'il y a une distance suffisante par rapport à une antenne montée à l'extérieur correctement installée pour répondre aux exigences d'exposition aux RF. Transmettre uniquement lorsque les personnes à l'extérieur du véhicule sont au moins à la distance latérale minimale recommandée d'une antenne montée à l'extérieur correctement installée conformément aux instructions d'installation.

Mode portatif(le cas échéant)

• Tenez la radio en position verticale avec le microphone (et les autres parties de la radio, y compris l'antenne) à au moins 2,5 cm (un pouce) du nez ou des lèvres. L'antenne doit être tenue à l'écart des yeux. Il est important de garder la radio à une distance appropriée car l'exposition aux RF diminue avec l'augmentation de la distance par rapport à l'antenne.

Mode téléphone(le cas échéant)

•Lorsque vous passez ou recevez un appel téléphonique, tenez votre produit radio comme vous le feriez avec un téléphone sans fil. Parlez directement dans le microphone. N'utilisez pas l'équipement lorsque vous conduisez

Interférence électromagnétique / compatibilité

REMARQUE: Presque tous les appareils électroniques sont sensibles aux interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas suffisamment blindés, conçus ou configurés pour une compatibilité électromagnétique.



Éviter le risque d'étouffement



Petites pièces. Pas pour les enfants de moins de 3 ans.

Éteignez votre radio dans les conditions suivantes:



- Éteignez votre radio avant de retirer (installer) une batterie ou un accessoire ou de charger une batterie.
 - Éteignez votre radio lorsque vous vous trouvez dans un environnement potentiellement dangereux: près de capuchons de sablage électriques, dans une zone de dynamitage, dans une atmosphère explosive (gaz inflammable, particules de poussière, poudres métalliques, poudres de grain, etc.).
 - Éteignez votre radio lorsque vous consommez de l'essence ou stationnez dans des stations-service.
- Pour éviter les interférences électromagnétiques et / ou les conflits de compatibilité
- Éteignez votre radio dans tout établissement où des avis vous y incitent. Dans les hôpitaux ou les établissements de santé (stimulateurs cardiaques, appareils auditifs et autres dispositifs médicaux), vous pouvez utiliser un équipement sensible à l'énergie RF externe.
 - Éteignez votre radio lorsque vous êtes à bord d'un avion. Toute utilisation d'une radio doit être conforme à la réglementation en vigueur, conformément aux instructions de l'équipage.

Protégez votre audition:



- Utilisez le volume le plus faible nécessaire pour faire votre travail.
 - Augmentez le volume uniquement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
 - Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou une oreillette.
 - Limitez le temps pendant lequel vous utilisez des oreillettes ou des écouteurs à un volume élevé.
 - Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni oreillette, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.
 - Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez les écouteurs, car une pression sonore excessive des écouteurs et des écouteurs peut entraîner une perte auditive.
- Remarque: l'exposition aux bruits forts de n'importe quelle source pendant de longues périodes peut affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faudra de temps avant que votre audition soit affectée. Les dommages auditifs causés par le bruit intense sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.

Éviter les brûlures



Antennes

• N'utilisez pas de radio portable dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau lors de l'utilisation de la radio, une légère brûlure peut en résulter.

Piles (si approprié)

• Lorsque le matériau conducteur, tel que des bijoux, des clés ou des chaînes, touche les bornes exposées des batteries, un circuit électrique peut se terminer (court-circuiter la batterie) et devenir chaud pour provoquer des blessures corporelles telles que des brûlures. Faites attention lorsque vous manipulez une batterie, en particulier lorsque vous la placez dans une poche, un sac à main ou un autre récipient contenant des objets métalliques

••AVERTISSEMENT BATTERIE : GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

• Stockez les batteries de rechange en toute sécurité

• Si le compartiment à piles (le cas échéant) ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et tenez-le hors de portée des enfants

• Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin

• Jetez les piles usagées immédiatement et en toute sécurité

Longue transmission

• Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour des transmissions longues, le radiateur et le châssis chauffent.

Opération de sécurité



Interdire

- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, utilisez uniquement dans des endroits secs.
- Ne démontez pas le chargeur, vous risqueriez un choc électrique ou un incendie.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a été cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
- Ne placez pas de radio portable dans la zone située au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de celui-ci. La radio peut être propulsée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lors du déploiement de l'airbag.

Réduire les risques

- Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.
- Débranchez le chargeur de la prise secteur avant toute tentative d'entretien ou de nettoyage.
- Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et le service.
- L'adaptateur doit être installé à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

Accessoires approuvés



- Cette radio est conforme aux directives sur l'exposition aux radiofréquences lorsqu'elle est utilisée avec les accessoires Retevis fournis ou conçus pour le produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité avec les consignes d'exposition aux RF et peut enfreindre les réglementations.
- Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site Web suivant: <http://www.Retevis.com>

Garanzia

Prima di utilizzare la radio, leggere attentamente il manuale.

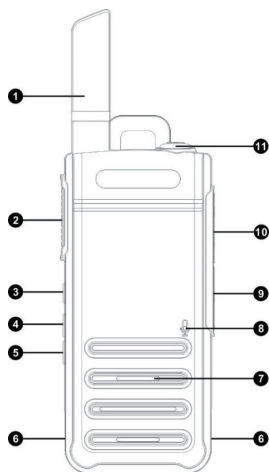
- Non caricare la radio in aree infiammabili, esplosive e vietate dalle comunicazioni radio (come distributore di benzina, stazione di GAS e aeroporto, ecc.).
- Non utilizzare la radio senza licenza nelle aree vietate dal governo.
- Assicurarsi che la radio non venga posizionata sotto il sole e vicino a qualsiasi apparecchiatura di calore.
- Assicurarsi che la radio eviti qualsiasi luogo polveroso, umido e spruzzi ed evitare di essere collocata vicino a qualsiasi apparecchiatura di calore.
- Se si sente l'odore o si vede dello smog, togliere la batteria dalla radio, quindi contattare il rivenditore più vicino.
- La riparazione della radio è a cura di professionisti e l'autosmontaggio è severamente vietato.

Attenzioni di ricarica

- Si prega di utilizzare il caricabatterie corrispondente per caricare. L'interfaccia di ricarica è USB di tipo C.
- Suggestire di spegnere la radio prima della ricarica.
- Per ottenere le migliori prestazioni della batteria, caricare la radio per almeno 5 ore per la prima ricarica.
- Non caricare la batteria per un lungo periodo di tempo, altrimenti si ridurrà la durata della batteria. Quando è completamente carico, interrompere la ricarica in tempo.
- Il caricabatterie è responsabile solo per il pacco batteria di questa radio e non caricare altri pacchi batteria. In caso contrario, il caricabatterie e il pacco batteria verranno danneggiati.
- Quando è completamente carico, il pacco batteria deve essere collocato in aree fresche e asciutte, ma vicino al fuoco o esposto al sole, altrimenti esiste un potenziale pericolo per la sicurezza.
- Durante la ricarica, si consiglia di non procedere con l'operazione di trasmissione.
- Durante la ricarica, un leggero riscaldamento della batteria è normale

Radio Funzione

1. Antenna
2. PTT
3. Tasto Menu/Programmabile
4. + tasto: Canale + /Bluetooth
5. - tasto: Canale - /Allarme di emergenza
6. Porta di ricarica
7. Altoparlante
8. Microfono
9. Interfaccia di ricarica USB di tipo C
10. Audio/Data porta
11. Tasto indicatore di alimentazione/LED



LED Indicatore

LED Indicatore	Stato di funzionamento della radio
L'indicatore verde lampeggia lentamente (ON: 20ms/OFF: 5sec)	Stato di standby
L'indicatore verde lampeggia lentamente (ON: 200 ms / OFF: 200 ms)	Stato di scansione
L'indicatore rosso è acceso	Trasmissione
L'indicatore verde è acceso	Ricevere
L'indicatore rosso lampeggia velocemente	Leggere i dati dalla radio utilizzando il software di programmazione.
L'indicatore verde lampeggia velocemente	Scrivere i dati sulla radio utilizzando il software di programmazione.
L'indicatore rosso e blu lampeggia alternativamente	Il Bluetooth sta accoppiando
L'indicatore blu lampeggia velocemente	Il Bluetooth si accoppia correttamente
L'indicatore blu è acceso	Elimina l'associazione Bluetooth
L'indicatore rosso e verde lampeggia alternativamente	Ricarica
Indicatore verde doppio lampeggio	Completamente carico
Indicatore rosso doppio lampeggio	Batteria scarica

Funzione Operazione

1. Accendi/Spigni

1.1 Nello stato spento, premere il tasto di accensione per 3 secondi per accendere la radio. Il numero del canale corrente e la potenza della batteria vengono trasmessi contemporaneamente.

1.2 Nello stato acceso, premere il tasto di accensione per 3 secondi per spegnere la radio e la radio invia una richiesta di spegnimento.

2. Regolazione del volume

Nello stato di standby o di ricezione, premere brevemente il tasto di accensione per regolare il volume della radio e viene trasmesso il livello del volume corrente. I livelli di volume 0-5 sono regolabili circolarmente.

Nota: quando il livello del volume è 0, la ricezione della radio è in modalità silenziosa.

3. Trasmissione/ricezione

3.1 Nello stato di standby, premere il tasto PTT per trasmettere il segnale del numero di canale corrente e l'indicatore LED rosso si accende.

3.2 Rilasciare il tasto PTT per ricevere il segnale dello stesso numero di canale, l'altoparlante emette una voce di comunicazione e l'indicatore LED verde si accende.

Attenzioni:

- Quando la radio sta trasmettendo, tenere la radio in posizione verticale e il microfono a 2,5-5 cm di distanza dalla bocca. Durante la trasmissione, la radio si trova ad almeno 2,5 cm di distanza dalla testa o dal corpo.
- Durante l'utilizzo, si consiglia di non accendere o spegnere la radio per molte volte ripetutamente. Regola il volume in base al tuo udito allo stesso tempo.
- Impostare la frequenza del ricevitore uguale a quella del trasmettitore prima di comunicare.
- Impostare il numero del canale, i codici CTCSS/DCS del trasmettitore e del ricevitore sono gli stessi.

4. Selezione del canale

Nello stato di standby, premere brevemente il tasto + o - per scegliere il canale e viene trasmesso il numero del canale corrente.

5. CTCSS/DCS

La radio supporta 260 codici CTCSS/DCS. 50 codici CTCSS e 105*2 (N e I) codici DCS possono essere impostati tramite CPS.

Nota: il canale 8-14 è impostato a bassa potenza e l'impostazione non può essere modificata.

6. Bluetooth Funzione

6.1 Attivare la funzione Bluetooth

- Premere brevemente il tasto menu per scegliere Bluetooth e viene trasmesso il messaggio BLUETOOTH.

- Premere brevemente il tasto + per attivare il Bluetooth con i messaggi vocali BLUETOOTH ON. Se la funzione Bluetooth è attivata, la radio invia una richiesta errata quando si preme brevemente il tasto +.

- Premere brevemente il tasto PTT per uscire dalle impostazioni e la radio entra in stato di standby.

6.2 Accoppiamento dell'auricolare Bluetooth

- Nello stato di standby, premere a lungo il tasto + della radio per 3 secondi per accedere alla modalità di associazione e l'indicatore lampeggia alternativamente in rosso e blu.

- Premere a lungo il tasto di accensione dell'auricolare Bluetooth per 5 secondi per accedere alla modalità di associazione e l'indicatore lampeggia alternativamente in rosso e blu.

- Dopo l'associazione riuscita, la radio entra in modalità standby e l'indicatore blu lampeggia rapidamente.

6.3 Disattivare la funzione Bluetooth

- Premere brevemente il tasto menu per scegliere Bluetooth e viene trasmesso il messaggio BLUETOOTH.

- Premere brevemente il tasto - per disattivare il Bluetooth con i messaggi vocali BLUETOOTH OFF. Se la funzione Bluetooth è disattivata, la radio emette una richiesta errata quando si preme brevemente il tasto -.

- Premere brevemente il tasto PTT per uscire dalle impostazioni e la radio entra in stato di standby.

6.4 Eliminazione della coppia di auricolari Bluetooth

Nella modalità stato, premere a lungo il tasto + per 5 secondi per accedere alla modalità di eliminazione della coppia e l'indicatore blu della radio si accende per 5 secondi. Dopo aver eliminato l'accoppiamento, la radio torna in modalità standby.

7. VOX Impostazioni

Livello VOX: selezionabile: 0-5 livelli Il livello 5 è il più sensibile e il livello 3 è il livello predefinito.

7.1 Il livello VOX può essere impostato tramite CPS.

7.2 Il tasto Menu può essere utilizzato per impostare il livello VOX.

- Premere brevemente il tasto menu per scegliere il livello VOX.
- Premere brevemente il tasto + o - per impostare il livello VOX.
- Premere brevemente il tasto PTT per uscire dalle impostazioni e la radio torna allo stato di standby.

8. Call Tone

La radio supporta la funzione Call Tone. Nello stato di standby, premere due volte il tasto PTT per trasmettere il tono di chiamata. Durante la trasmissione, la radio può ricevere il tono di chiamata. Inoltre, anche altre radio sullo stesso canale possono ricevere il Call Tone.

- Premere brevemente il tasto menu per scegliere Call Tone.
- Premere brevemente il tasto + o - per scegliere Call Tone e sono selezionabili da 1 a 5 tipi.
- Premere brevemente il tasto PTT per uscire dalle impostazioni e la radio torna allo stato di standby.

9. Roger Beep

La radio supporta la funzione Roger Beep, che può inviare una voce per ricordare al ricevitore di completare la trasmissione. Quando la funzione è attivata, anche l'altoparlante del trasmettitore può ascoltare Roger Beep dopo la trasmissione.

- Premere brevemente il tasto menu per scegliere il menu Roger Beep.
- Premere brevemente il tasto + o - per impostare Roger Beep ON o OFF.
- Premere brevemente il tasto PTT per uscire dalle impostazioni e la radio torna allo stato di standby.

10. Key Beep

Il prodotto supporta la funzione Key Beep. Quando la funzione è attivata, la radio emetterà un Key Beep per ricordare all'utente se l'operazione è efficace.

- Premere brevemente il tasto menu per scegliere Key Beep.
- Premere brevemente il tasto + o - per attivare o disattivare il Key Beep.
- Premere brevemente il tasto PTT per uscire dalle impostazioni e la radio torna allo stato di standby.

11. Blocco canale

11.1 Premere contemporaneamente i tasti + e - e l'altoparlante emetterà due bip. Il blocco del canale è attivato e il canale non è regolato.

11.2 Premere contemporaneamente i tasti + e - e l'altoparlante emette un segnale acustico. Il blocco del canale viene disattivato e il canale viene regolato.

12. Funzione di blocco

12.1 Premere contemporaneamente il tasto menu e il tasto -, l'altoparlante invia una richiesta di sblocco e la funzione di blocco viene attivata. Oltre al tasto PTT, non è possibile utilizzare altri tasti. La radio emette un segnale acustico di guasto quando si premono i tasti.

12.2 Premere contemporaneamente il tasto menu e il tasto -, l'altoparlante invia una richiesta di sblocco e la funzione di blocco viene disattivata. Tutti i tasti possono essere azionati normalmente.

Nota: i prompt sono effettivi quando il segnale acustico dei tasti è attivato.

13. Canale Scan

13.1 Nello stato di standby, premere il tasto menu e il tasto + per più di 3 secondi per attivare la funzione di scansione dei canali. Durante la scansione del segnale effettivo, la radio smette di ricevere. Premere nuovamente il tasto + per continuare la scansione.

13.2 Premere nuovamente il tasto menu e il tasto + per più di 3 secondi per disattivare la funzione di scansione dei canali.

14. Companding Funzione

14.1 La funzione Companding on/off può essere impostata tramite CPS (Selezionato è attivo, selezionato per impostazione predefinita).

14.2 Il tasto programmabile può essere preimpostato come funzione di Companding tramite CPS. Premere a lungo il programmabile per attivare o disattivare la funzione di compressione.

15. Monitor Funzione

15.1 La funzione di monitoraggio on/off può essere impostata tramite CPS (Selezionato è attivo, non selezionato per impostazione predefinita).

15.2 Il tasto programmabile può essere preimpostato come funzione monitor tramite CPS.

- In stato di standby, premere a lungo il tasto programmabile per attivare la funzione monitor.

- Nella modalità monitor, premere a lungo il tasto programmabile per disattivare la funzione monitor.

16. TOT

Per evitare che alcuni utenti occupino a lungo lo stesso canale, l'utente può attivare la funzione TOT. Quando l'utente trasmette continuamente sul canale corrente fino all'ora impostata, la radio smetterà di trasmettere e l'altoparlante emetterà un messaggio TOT.

Il tempo TOT può essere impostato tramite CPS. Tempo selezionabile: 30-180s (predefinito: 60s).

17. Blocco canale occupato

17.1 Il blocco del canale occupato ON o OFF può essere impostato tramite CPS.

17.2 Quando si sceglie ON e si riceve il segnale del canale di altre radio, non è possibile procedere alla trasmissione premendo il tasto PTT e la radio emette un segnale acustico.

17.3 Quando si sceglie OFF, le situazioni di cui sopra non compaiono.

18. Risparmio batteria

Per prolungare il tempo di utilizzo della batteria, l'utente può attivare la modalità di risparmio. Dopo che la funzione è stata attivata, se non vengono ricevuti segnali efficaci e nessun tasto viene azionato entro 10 secondi, la radio entrerà automaticamente in modalità di salvataggio. Nella modalità di risparmio batteria, la radio può trasmettere premendo il tasto PTT o ricevere il segnale rilevato.

19. Avviso di batteria scarica

19.1 Quando la carica della batteria è inferiore al 25%, la radio emetterà un messaggio di avviso di batteria scarica e il messaggio suonerà una volta ogni 30 secondi. Si prega di ricaricare la batteria. L'operazione di trasmissione è vietata e la radio è in modalità standby e ricezione. Sostituire la nuova batteria o ricaricare la batteria.

19.2 Quando la carica della batteria è inferiore al 5%, la radio si spegnerà automaticamente.

20. Ripristina impostazioni predefinite

Nello stato spento, premere contemporaneamente il tasto menu e il tasto di accensione per 5 secondi, la radio si accenderà e l'impostazione predefinita verrà ripristinata.

21. Allarme

Tenere premuto il tasto di allarme preprogrammato per 3 secondi e il tono di avviso inizia a suonare. Non è necessario continuare a tenere premuto il tasto Allarme o utilizzare il tasto PTT per trasmettere. Le altre radio che impostano lo stesso canale e CTCSS/DCS sentiranno un tono fisso per 8s seguito dalla trasmissione vocale per 22s.

SPECIFICHE

RB639P-CE

GENERAL	Intervallo di frequenze	PMR446
	Tensione nominale	3.7V DC
	Canale di memoria	16
	Sensibilità alla frequenza	±0.5ppm
	Impedenza dell'antenna	50Ω
	Intervallo di temperatura di funzionamento	-20 °C ~ +55 °C
TRANSMITTER	Potenza RF	≤0.5W
	Tipo di modulazione	FM
	Distorsione di modulazione	<5%
	Potenza del canale adiacente	≥60dB
	Risposta audio	-13.5 ~ +10.5 dB
	Massimo FR. Deviazione	≤±5KHz
	Radiazioni spurie	≤-36dBm@≤1GHz; ≤-30dBm@>1GHz
	Attuale	≤500mA
	HUM & Rumore	> 35dB
RECEIVER	Sensibilità di intermediazione	4-11mv
	Ricevere sensibilità	≤0.282μV
	Selettività del canale adiacente	≥60dB
	Larghezza di banda occupata	≥6KHz
	Attuale	Standby 70mA, working 220mA
	Frequenza di riferimento	26.000MHz
	Intermodulazione	≥60dB
	Emissioni Condotte	≤-57dBm@≤1G; ≤-47dBm@>1G
	Risposta audio	-15 ~ +11.5dB
	Distorsione audio	<5%
	Potenza audio	500mW

Dimpostazione predefinita

CE-RB639P

CH NO.	Frequency (MHz)	Code(Hz)	Power
1	446.00625	114.8	Low
2	446.01875	114.8	Low
3	446.03125	114.8	Low
4	446.04375	114.8	Low
5	446.05625	114.8	Low
6	446.06875	114.8	Low
7	446.08125	114.8	Low
8	446.09375	114.8	Low
9	446.10625	D026N	Low
10	446.11875	D026N	Low
11	446.13125	D026N	Low
12	446.14375	D026N	Low
13	446.15625	D026N	Low
14	446.16875	D026N	Low
15	446.18125	D026N	Low
16	446.19375	D026N	Low



ATTENTION!

Prima di utilizzare questa radio, leggere questa guida che contiene istruzioni operative importanti per l'utilizzo sicuro e la consapevolezza e il controllo dell'energia rf per la conformità agli standard e alle normative applicabili.

•Le istruzioni per l'utente devono accompagnare il dispositivo quando viene trasferito ad altri utenti.

•Non utilizzare questo dispositivo se i requisiti operativi qui descritti non sono soddisfatti.

Questo radio utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro a radiofrequenza (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti su una distanza. Se usata in modo improprio, l'energia a radiofrequenza può causare danni biologici.

Tutti Retevis radio sono progettate, prodotte e testate per garantire che soddisfino i livelli di esposizione RF stabiliti dal governo. Inoltre, i produttori raccomandano anche istruzioni operative specifiche per gli utenti dei radio. Queste istruzioni sono importanti perché informano gli utenti sull'esposizione a energia RF e forniscono semplici procedure su come controllarlo.

Si prega di fare riferimento ai seguenti siti Web per ulteriori informazioni su quale sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare la propria esposizione per assicurare la conformità ai limiti stabiliti di esposizione alle radiofrequenze: <http://www.who.int/en/>

Regolamenti del governo locale

Quando le radio a due vie vengono utilizzate come conseguenza del lavoro, i regolamenti delle amministrazioni locali richiedono che gli utenti siano pienamente consapevoli e in grado di controllare la propria esposizione per soddisfare i requisiti professionali. La consapevolezza dell'esposizione può essere facilitata dall'uso di un'etichetta di prodotto che indirizza gli utenti a informazioni specifiche sulla consapevolezza dell'utente. La radio a due vie di Retevis ha un'etichetta di prodotto per esposizione a radiofrequenza. Inoltre, il manuale dell'utente Retevis o un libretto di sicurezza separato includono le informazioni e le istruzioni operative necessarie per controllare l'esposizione RF e soddisfare i requisiti di conformità.

Licenza radio (applicabile solo alla radio con licenza)

I governi mantengono le radio in classificazione, radio bidirezionali aziendali operano su frequenze radio che sono regolate dai dipartimenti di gestione radio locali (FCC, ISDE, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Per trasmettere su queste frequenze, è richiesto di avere una licenza rilasciata da loro. La classificazione dettagliata e l'uso di radio, si prega di contattare i dipartimenti di gestione radio del governo locale. L'utilizzo di questa radio al di fuori del paese in cui è previsto che sia distribuito è soggetto alle normative governative e altrimenti potrebbe essere vietato.

Modifica e regolazione non autorizzate

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità, possono invalidare l'autorizzazione dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radiofonica del governo locale di utilizzare questa radio, e non dovrebbe essere effettuata. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata, per eseguire la manutenzione e le riparazioni del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati come certificato da un rappresentante dell'organizzazione dell'utente di tali Servizi.

La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non è autorizzato dai dipartimenti di gestione radio del governo locale, potrebbe violare le regole.

FCC Requisiti:

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Sono applicabili le radio con licenza);

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (Sono applicabili altri dispositivi)

(1) Questo dispositivo non causa interferenze dannose e

(2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

(Applicabile solo alla stazione radio GMRS):

Per gestire una stazione GMRS è necessaria una licenza individuale valida. Per ottenere una licenza individuale, un richiedente deve essere idoneo e seguire le regole e le procedure applicabili stabilite dalla FCC. Il richiedente deve pagare la domanda richiesta e le tasse regolamentari. Ogni singola licenza nel GMRS avrà normalmente una durata di dieci anni dalla data di concessione o rinnovo, e potrà essere rinnovata secondo le procedure di FCC. Per ottenere una licenza operatore GMRS, sono necessari i moduli FCC 605 e 159, si consiglia di visitare il sito Web FCC all'indirizzo <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, che include le istruzioni necessarie. Per ulteriori domande sulla domanda di licenza, contattare la FCC al numero 1-888-225-5322 o visitare il sito Web della FCC: <http://www.fcc.gov>.

Secondo le regole FCC, qualsiasi individuo in possesso di una licenza individuale può consentire ai propri familiari stretti di gestire la propria stazione o stazioni GMRS. I membri diretti della famiglia sono il coniuge, i figli, i nipoti, i figliastri, i genitori, i nonni, i genitori acquisiti, i fratelli, le sorelle, le zie, gli zii, i nipoti e i suoceri del licenziatario.

•(Applicabile solo all'ambiente industriale) questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, in conformità alla parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente sarà tenuto a correggere l'interferenza a proprie spese.

•(Applicabile solo a casa) Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

—Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.

—Aumentare la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore.

—Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

—Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto per assistenza.

CE Requisiti:

• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva RED 2014/53 / UE e della direttiva ROHS 2011/65 / UE e la direttiva WEEE 2012/19 / UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com.

• Informazioni sulla restrizione

Questo prodotto può essere utilizzato in paesi e regioni dell'UE, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (UK).

Per le informazioni di avviso sulla limitazione della frequenza, fare riferimento alla confezione o alla sezione del manuale.

• Disposizione

Il simbolo del bidone di spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che nell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori (batterie ricaricabili) devono essere portati nei luoghi di raccolta designati alla fine del loro vita lavorativa. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani non differenziati. Smaltirli secondo le leggi della Sua zona



IC Requisiti:

Apparecchi radio licenza-libera

Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza conformi agli RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada. L'operazione è soggetta alle due seguenti condizioni:

(1) Questo dispositivo non può causare interferenze.

(2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada. Lo sfruttamento è autorizzato alle seguenti due condizioni:

- (1) il dispositivo non può causare interferenze;
- (2) l'utente del dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza radio subita, anche se l'interferenza rischia di comprometterne il funzionamento.

Linee guida per la conformità e il controllo dell'esposizione RF e istruzioni per l'uso

•Radio per uso professionale/controllato, questa radio è progettata e classificata come "Solo per uso professionale/controllato", il che significa che deve essere utilizzata solo durante lo svolgimento del lavoro da persone consapevoli dei pericoli e dei modi per ridurre al minimo tali rischi; NON destinato all'uso in una popolazione generale/ambiente non controllato.

•Popolazione generica/Radio non controllata, questa radio è progettata e classificata come "Popolazione generica/Usa non controllato".

Per controllare l'esposizione e garantire il rispetto dei limiti di esposizione professionale/ambiente controllato, attenersi sempre alle seguenti procedure. Quando si opera davanti al viso, indossata sul corpo, posizionare sempre la radio in una clip, supporto, fondina, custodia o imbracatura approvati da Retevis per questo prodotto.

L'uso di accessori da indossare sul corpo è importante perché l'uso di accessori non approvati da Retevis può comportare livelli di esposizione che superano i limiti di esposizione alle radiofrequenze IEEE/ICNIRP.

Trasmettere non più del fattore di servizio nominale del 50% delle volte. Per trasmettere (parlare), premere il pulsante Push to Talk (PTT). Per ricevere chiamate (ascoltare), rilasciare il pulsante PTT. La trasmissione delle pulsazioni necessarie o meno è importante perché la radio genera un'esposizione all'energia RF misurabile solo durante la trasmissione in termini di misurazione per la conformità agli standard.

NON utilizzare la radio senza un'antenna adeguata, in quanto ciò è possibile danneggiare la radio e potrebbe anche causare il superamento dei limiti di esposizione RF. Un'antenna adeguata è l'antenna fornita con questa radio dal produttore o un'antenna specificatamente autorizzata dal produttore per l'uso con questa radio, e il guadagno dell'antenna non deve superare il guadagno specificato dal produttore dichiarato.

• NON trasmettere per oltre il 50% del tempo totale di utilizzo della radio, più del 50% delle volte può causare il superamento dei requisiti di conformità all'esposizione RF.

• Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono presenti segnali per farlo.

•NON utilizzare il trasmettitore in aree sensibili alle radiazioni elettromagnetiche come ospedali, aerei e siti di sabbiatura.

•Dispositivo portatile, questo trasmettitore può funzionare con le antenne documentate in questo documento nelle configurazioni Push-to-Talk e indossabili. La conformità all'esposizione RF è limitata alle specifiche configurazioni di clip da cintura e accessori come documentato in questo deposito e la distanza di separazione tra la testa e il dispositivo o la sua antenna deve essere di almeno 2,5 cm.

•Dispositivo mobile, durante il funzionamento, la distanza di separazione tra l'utente e l'antenna è soggetta alle normative vigenti, questa distanza di separazione assicurerà che vi sia una distanza sufficiente da un'antenna montata esternamente correttamente per soddisfare i requisiti di esposizione RF. Trasmettere solo quando le persone all'esterno del veicolo si trovano almeno alla distanza laterale minima consigliata da un'antenna montata esternamente, correttamente installata secondo le istruzioni di installazione.

Modalità portatile (se applicabile)

• Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e altre parti della radio inclusa l'antenna) ad almeno 2,5 cm (un pollice) di distanza dal naso o dalle labbra. L'antenna deve essere tenuta lontana dagli occhi. Mantenere la radio a una distanza adeguata è importante poiché l'esposizione RF diminuisce con l'aumentare della distanza dall'antenna.



Modalità telefono (se applicabile)

•Quando si effettua o si riceve una telefonata, tenere il prodotto radio come si farebbe con un telefono wireless. Parla direttamente nel microfono. Non utilizzare l'attrezzatura durante la guida

Interferenza/compatibilità elettromagnetica

NOTA: quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se non adeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica.

Evitare il rischio di soffocamento



Piccole parti. Non per bambini sotto i 3 anni.

Spegni la radio nelle seguenti condizioni:



- Spegner la radio prima di rimuovere (installare) una batteria o un accessorio o quando si carica la batteria.
 - Spegner la radio quando ci si trova in un ambiente potenzialmente pericoloso: vicino a cappucci esplosivi elettrici, in un'area esplosiva, in atmosfere esplosive (gas infiammabili, particelle di polvere, polveri metalliche, polvere di grano, ecc.).
 - Spegner la radio mentre si fa rifornimento o mentre si parcheggia nelle stazioni di servizio di benzina.
- Per evitare interferenze elettromagnetiche e/o conflitti di compatibilità
- Spegner la radio in qualsiasi struttura in cui gli avvisi affissi indicano di farlo, gli ospedali o le strutture sanitarie (pacemaker, apparecchi acustici e altri dispositivi medici) potrebbero utilizzare apparecchiature sensibili all'energia RF esterna.
 - Spegni la radio quando sei a bordo di un aereo. Qualsiasi uso di una radio deve essere conforme alle normative applicabili in base alle istruzioni dell'equipaggio della compagnia aerea.

Protegge il Suo udito:



- Utilizzare il volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro.
 - Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
 - Abbassare il volume prima di aggiungere l'auricolare o la cuffia.
 - Limitare la quantità di tempo in cui si utilizzano auricolari o cuffie a volume elevato.
 - Quando si utilizza la radio senza auricolare o cuffia, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio
 - Usare prudentemente con l'auricolare, è possibile che la pressione eccessiva del suono proveniente dagli auricolari e dalle cuffie possa causare la perdita dell'udito
- Nota: l'esposizione a forti rumori provenienti da qualsiasi fonte per lunghi periodi di tempo può influenzare temporaneamente o permanentemente l'udito. Più forte è il volume della radio, meno tempo è necessario prima che l'udito possa essere influenzato. Il danno uditivo da rumore forte a volte non rilevabile e può avere un effetto cumulativo.



Evitare le ustioni

Antenne



- Non utilizzare alcuna radio portatile con antenna danneggiata. Se un'antenna danneggiata viene a contatto con la pelle quando la radio è in uso, può verificarsi una lieve ustione.
- Batterie (se appropriato)
- Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, può completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e diventare caldo per causare lesioni personali come ustioni. Esercitare la massima attenzione nel maneggiare qualsiasi batteria, in particolare quando la si ripone in una tasca, in una borsa o in un altro contenitore con oggetti metallici
 - **ATTENZIONE BATTERIA: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI**
 - Conservare le batterie di riserva in modo sicuro
 - Se il vano batteria (se applicabile) non si chiude bene, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini
 - Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico
 - Sostituire le batterie usate immediatamente e in modo sicuro
- Trasmissione lunga
- Quando il ricetrasmittitore viene utilizzato per trasmissioni lunghe, il radiatore e il telaio si surriscaldano.

Operazione di sicurezza



Vietare

- Non utilizzare il caricabatterie all'aperto o in ambienti umidi, utilizzare solo in luoghi / condizioni asciutti.
- Non smontare il caricabatterie per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Non utilizzare il caricabatterie se è stato rotto o danneggiato in alcun modo.
- Non posizionare una radio portatile nell'area sopra un airbag o nell'area di espansione dell'air bag. La radio può essere spinta con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.

Per ridurre il rischio

- Tirare la spina anziché il cavo quando si scollega il caricabatterie.
- Scollegare il caricabatterie dalla presa CA prima di eseguire qualsiasi manutenzione o pulizia.
- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.
- L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile

Accessori approvati



- Questa radio soddisfa le linee guida sull'esposizione RF quando viene utilizzata con gli accessori Retevis in dotazione o designati per il prodotto. L'uso di altri accessori potrebbe non garantire la conformità alle linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze e potrebbe violare le normative.
- Per un elenco degli accessori approvati da Retevis per il proprio modello di radio, visitare il seguente sito Web: <http://www.Retevis.com>

Garantía

Antes de utilizar la radio, lea atentamente el manual.

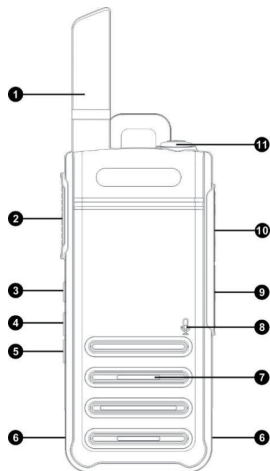
- No cargue la radio en zonas inflamables, explosivas y con prohibición de radiocomunicaciones (como gasolineras, estaciones de servicio, aeropuertos, etc.).
- No utilice la radio sin licencia en zonas prohibidas por el gobierno.
- Evite colocar la radio bajo el sol o cerca de aparatos de calor.
- Asegúrese de que la radio no esté en lugares polvorientos, húmedos y salpicados, y evite colocarla cerca de equipos de calor.
- Si se percibe olor o niebla tóxica, retire la batería de la radio y póngase en contacto con el distribuidor más cercano.
- La reparación de la radio está a cargo de profesionales y el auto-desmontaje está estrictamente prohibido.

Cargando Atenciones

- Utilice el cargador correspondiente para cargar. La interfaz de carga es USB tipo C.
- Sugiera apagar la radio antes de cargarla.
- Para obtener el mejor rendimiento de la batería, cargue la radio durante al menos 5 horas para la primera carga.
- No cargue la batería durante mucho tiempo, o acortará la vida útil de la batería. Cuando esté completamente cargado, deje de cargar a tiempo.
- El cargador solo es responsable del paquete de baterías de esta radio y no carga otros paquetes de baterías. De lo contrario, el cargador y la batería se dañarán.
- Cuando esté completamente cargada, la batería debe colocarse en áreas frescas y secas, pero cerca del fuego o expuesta al sol, o existirá un peligro potencial para la seguridad.
- Durante la carga, se sugiere no continuar con la operación de transmisión.
- Durante la carga, es normal que la batería se caliente levemente.

Función de Radio

1. Antena
2. PTT
3. Menú/tecla programable
4. + tecla: Canal + /Bluetooth
5. - tecla: Canal - /Alarma de emergencia
6. Puerto de carga
7. Altavoz
8. Micrófono
9. Interfaz de carga USB tipo C
10. Audio/Puerto de Datos
11. Tecla indicadora de encendido/LED



Indicador LED

Indicador LED	Estado de Trabajo de la Radio
El indicador verde parpadea lentamente (ENCENDIDO: 20ms/APAGADO: 5seg)	Estado de espera
El indicador verde parpadea lentamente (ENCENDIDO: 200 ms / APAGADO: 200 ms)	Estado de escaneo
El indicador rojo está encendido	Transmitiendo
El indicador verde está encendido	Recepción
El indicador rojo parpadea rápidamente	Leer los datos de la radio mediante el funcionamiento del software de programación.
El indicador verde parpadea rápidamente	Escribe datos en la radio mediante el software de programación.
Los indicadores rojo y azul parpadean alternativamente	Bluetooth se está emparejando
El indicador azul parpadea rápidamente	El Bluetooth se empareja correctamente
El indicador azul está encendido	Eliminar el emparejamiento de Bluetooth
Los indicadores rojo y verde parpadean alternativamente	Cargando
Doble parpadeo del indicador verde	Completamente cargado
Doble parpadeo del indicador rojo	Batería baja

Función Operación

1. Encender/Apagar

1.1 En el estado apagado, presione la tecla de encendido durante 3 segundos para encender la radio. El número de canal actual y la potencia de la batería se transmiten al mismo tiempo.

1.2 En el estado encendido, presione la tecla de encendido durante 3 segundos para apagar la radio y la radio emitirá un aviso de apagado.

2. Ajuste del Volumen

En el estado de espera o de recepción, pulse brevemente la tecla de encendido para ajustar el volumen de la radio y se emitirá el nivel de volumen actual. Los niveles de volumen 0-5 son ajustables circularmente.

Nota: cuando el nivel de volumen es 0, la recepción de la radio es en modo silencioso.

3. Transmitir/Recibir

3.1 En el estado de espera, pulse la tecla PTT para transmitir la señal del número de canal actual y el indicador LED rojo se encenderá.

3.2 Suelte la tecla PTT para recibir la señal del mismo número de canal, el altavoz emite una voz de comunicación y el indicador LED verde se ilumina.

Atenciones:

- Cuando la radio esté transmitiendo, mantenga la radio en posición vertical y el micrófono a una distancia de 2,5 a 5 cm de la boca. Al transmitir, la radio debe estar al menos a 2,5 cm de la cabeza o el cuerpo.
- Durante el uso, se sugiere no encender o apagar la radio muchas veces repetidamente. Ajuste el volumen para adaptarse a su audición al mismo tiempo.
- Ajuste la frecuencia del receptor igual que la del transmisor antes de comunicarse.
- Establezca el número de canal, los códigos CTCSS/DCS del transmisor y el receptor son los mismos.

4. Selección de Canal

En el estado de espera, pulse brevemente la tecla + o - para elegir el canal y se emitirá el número del canal actual.

5. CTCSS/DCS

La radio admite 260 códigos CTCSS/DCS. Se pueden configurar 50 códigos CTCSS y 105*2 (N e I) códigos DCS a través de CPS.

Nota: el canal 8-14 está configurado como de baja potencia y la configuración no se puede cambiar.

6. Función Bluetooth

6.1 Encender la función Bluetooth

- Presione brevemente la tecla de menú para elegir Bluetooth y se transmitirá el aviso de BLUETOOTH.

- Presione brevemente la tecla + para encender Bluetooth con indicaciones de voz BLUETOOTH ON. Si la función Bluetooth se ha activado, la radio emite un mensaje incorrecto al presionar brevemente la tecla +.
 - Presione brevemente la tecla PTT para salir de la configuración y la radio entrará en estado de espera.
- 6.2 Emparejamiento de Auriculares Bluetooth**
- En el estado de espera, mantenga presionada la tecla + de la radio durante 3 segundos para ingresar al modo de emparejamiento, y el indicador parpadeará en rojo y azul alternativamente.
 - Mantenga presionada la tecla de encendido del auricular Bluetooth durante 5 segundos para ingresar al modo de emparejamiento, y el indicador parpadeará en rojo y azul alternativamente.
 - Después de emparejarse con éxito, la radio entra en modo de espera y el indicador azul parpadea rápidamente.

6.3 Apague la Función Bluetooth

- Presione brevemente la tecla de menú para elegir Bluetooth y se transmitirá el aviso de BLUETOOTH.
- Presione brevemente la tecla - para apagar Bluetooth con indicaciones de voz BLUETOOTH OFF. Si la función Bluetooth se ha desactivado, la radio emite un aviso incorrecto al pulsar brevemente la tecla -.
- Presione brevemente la tecla PTT para salir de la configuración y la radio entrará en estado de espera.

6.4 Borrado de Pares de Auriculares Bluetooth

En el modo de estado, mantenga presionada la tecla + durante 5 segundos para ingresar al modo de eliminación de pares y el indicador azul de la radio se ilumina durante 5 segundos. Después de eliminar el par, la radio vuelve al modo de espera.

7. Configuración VOX

Nivel VOX: seleccionable: 0-5 niveles El nivel 5 es el más sensible y el nivel 3 es el nivel predeterminado.

7.1 El nivel de VOX se puede configurar a través de CPS.

7.2 La tecla de menú se puede utilizar para configurar el nivel de VOX.

- Presione brevemente la tecla de menú para elegir el nivel de VOX.
- Presione brevemente la tecla + o - para establecer el nivel de VOX.
- Presione brevemente la tecla PTT para salir de la configuración y la radio vuelve al estado de espera.

8. Tono de Llamada

La radio admite la función Tono de llamada. En el estado de espera, presione dos veces la tecla PTT para transmitir el tono de llamada. Durante la transmisión, la radio puede recibir un tono de llamada. Además, otras radios en el mismo canal también pueden recibir tono de llamada.

- Presione brevemente la tecla de menú para elegir Tono de llamada.
- Presione brevemente la tecla + o - para elegir Tono de llamada y se pueden seleccionar de 1 a 5 tipos.
- Presione brevemente la tecla PTT para salir de la configuración y la radio vuelve al estado de espera.

9. Roger Pitido

La radio es compatible con la función Roger Beep, que puede enviar una voz para recordarle al receptor que ha completado la transmisión. Cuando la función está activada, el altavoz del transmisor también puede escuchar Roger Beep después de transmitir.

- Presione brevemente la tecla de menú para elegir el menú Roger Beep.
- Presione brevemente la tecla + o - para ON or OFF Roger Beep.
- Presione brevemente la tecla PTT para salir de la configuración y la radio vuelve al estado de espera.

10. Pitido de Tecla

El producto es compatible con la función Key Beep. Cuando la función está activada, la radio hará que la tecla emita un pitido para recordarle al usuario si la operación es efectiva.

- Presione brevemente la tecla de menú para elegir Key Beep.
- Presione brevemente la tecla + o - para activar o desactivar el pitido de tecla.
- Presione brevemente la tecla PTT para salir de la configuración y la radio vuelve al estado de espera.

11. Bloqueo de Canal

11.1 Pulse las teclas + y - simultáneamente y el altavoz emitirá dos pitidos. El bloqueo de canales está activado y el canal no está ajustado.

11.2 Pulse las teclas + y - simultáneamente y el altavoz emitirá un pitido. El bloqueo de canales se desactiva y el canal se ajusta.

12. Función de Bloqueo

12.1 Presione la tecla de menú y la tecla - simultáneamente, el altavoz hace un aviso de desbloqueo y la función de bloqueo se enciende. Además de la tecla PTT, no se pueden operar otras teclas. La radio emite un aviso de falla de pitido al presionar las teclas.

12.2 Presione la tecla de menú y la tecla + simultáneamente, el altavoz hace un aviso de desbloqueo y la función de bloqueo se apaga. Todas las teclas se pueden operar normalmente.

Nota: las indicaciones son efectivas cuando el pitido de las teclas está activado.

13. Búsqueda de Canal

13.1 En el estado de espera, pulse la tecla de menú y la tecla + durante más de 3s para activar la función de escaneo de canales. Al escanear la señal efectiva, la radio deja de recibir. Pulse de nuevo la tecla + para continuar la búsqueda.

13.2 Pulse de nuevo la tecla de menú y la tecla + durante más de 3s para desactivar la función de escaneo de canal.

14. Función de Compresión

14.1 La función de compensación puede ser activada/desactivada a través del CPS (activada por defecto).

14.2 La tecla programable se puede preseleccionar como función de compensación a través del CPS. Mantenga pulsada la tecla programable para activar o desactivar la función de compensación.

15. Función de Monitor

15.1 El encendido/apagado de la función del monitor se puede configurar a través de CPS (marcado está encendido, no marcado de manera predeterminada).

15.2 La tecla programable se puede preestablecer como función de monitor a través de CPS.

- En el estado de espera, mantenga presionada la tecla programable para encender la función de monitor.

- En el modo monitoreado, mantenga presionada la tecla programable para apagar la función de monitor.

16. TOT

Para evitar que algunos usuarios ocupen el mismo canal durante mucho tiempo, el usuario puede activar la función TOT. Cuando el usuario transmita continuamente en el canal actual hasta el tiempo establecido, la radio dejará de transmitir y el altavoz emitirá un aviso de TOT.

El tiempo TOT se puede ajustar a través del CPS. Tiempo seleccionable: 30-180s (por defecto: 60s).

17. Bloqueo de Canal Ocupado

17.1 El bloqueo de canal ocupado se puede ON o OFF a través de CPS.

17.2 Al elegir ENCENDIDO y recibir la señal del canal de otras radios, la transmisión no puede continuar presionando la tecla PTT y la radio emite un pitido.

17.3 Al elegir OFF, las situaciones anteriores no aparecen.

18. Ahorro de Batería

Para prolongar el tiempo de uso de la batería, el usuario puede activar el modo de ahorro. Una vez activada la función, si no se recibe ninguna señal efectiva y no se pulsa ninguna tecla en 10 segundos, la radio entrará automáticamente en el modo de ahorro. En el modo de ahorro, la radio puede transmitir pulsando la tecla PTT o recibir la señal detectada.

19. Alerta de Batería Baja

19.1 Cuando la carga de la batería sea inferior al 25%, la radio emitirá un aviso de batería baja y el aviso sonará una vez cada 30s. Por favor, recargue la batería. La operación de transmisión está prohibida y la radio está en modo de espera y recepción. Por favor, cambie la batería o recárguela.

19.2 Cuando la carga de la batería sea inferior al 5%, la radio se apagará automáticamente.

20. Restaurar Configuración por Defecto

En el estado apagado, presione la tecla de menú y la tecla de encendido simultáneamente durante 5 segundos, la radio se encenderá y se restablecerá la configuración predeterminada.

21. Alarma

Tenere premuto il tasto di allarme preprogrammato per 3 secondi e il tono di avviso inizia a suonare. Non è necessario continuare a tenere premuto il tasto Allarme o utilizzare il tasto PTT per trasmettere. Le altre radio che impostano lo stesso canale e CTCSS/DCS sentiranno un tono fisso per 8s seguito dalla trasmissione vocale per 22s.

ESPECIFICACIONES

RB639P-CE

GENERAL	Rango de Frecuencia	PMR446
	Voltaje Nominal	3.7V DC
	Canal de Memoria	16
	Sensibilidad de Frecuencia	$\pm 0.5\text{ppm}$
	Impedancia de Antena	50 Ω
	Rango de Temperatura de Operación	-20 °C ~ +55 °C
TRANSMISOR	Potencia de RF	$\leq 0.5\text{W}$
	Tipo de Modulación	FM
	Distorsión de Modulación	$< 5\%$
	Potencia del Canal Adyacente	$\geq 60\text{dB}$
	Respuesta de Audio	-13.5 ~ +10.5 dB
	FR Máx. Desviación	$\leq \pm 5\text{KHz}$
	Radiación Espuria	$\leq -36\text{dBm}@ \leq 1\text{GHz}$; $\leq -30\text{dBm}@ > 1\text{GHz}$
	Actual	$\leq 500\text{mA}$
	HUM y Ruido	$> 35\text{dB}$
RECEPTOR	Sensibilidad de la Intermediación	4-11mv
	Sensibilidad de Recepción	$\leq 0.282\mu\text{V}$
	Selectividad del Canal Adyacente	$\geq 60\text{dB}$
	Ancho de Banda Ocupado	$\geq 6\text{KHz}$
	Actual	Standby 70mA, working 220mA
	Frecuencia de Referencia	26.000MHz
	Intermodulación	$\geq 60\text{dB}$
	Emisiones Conducidas	$\leq -57\text{dBm}@ \leq 1\text{G}$; $\leq -47\text{dBm}@ > 1\text{G}$
	Respuesta de Audio	-15 ~ +11.5dB
	Distorsión de Audio	$< 5\%$
	Potencia de Audio	500mW

Ajuste por Defecto

CE-RB639P

CH NO.	Frecuencia (MHz)	Code(Hz)	Potencia
1	446.00625	114.8	Bajo
2	446.01875	114.8	Bajo
3	446.03125	114.8	Bajo
4	446.04375	114.8	Bajo
5	446.05625	114.8	Bajo
6	446.06875	114.8	Bajo
7	446.08125	114.8	Bajo
8	446.09375	114.8	Bajo
9	446.10625	D026N	Bajo
10	446.11875	D026N	Bajo
11	446.13125	D026N	Bajo
12	446.14375	D026N	Bajo
13	446.15625	D026N	Bajo
14	446.16875	D026N	Bajo
15	446.18125	D026N	Bajo
16	446.19375	D026N	Bajo

GUÍA PARA LA EXPOSICIÓN A LA ENERGÍA DE RADIOFRECUENCIA BIDIRECCIONAL Y LA SEGURIDAD DE LOS PRODUCTOS.



ATTENTION!

Prima di utilizzare questa radio, leggere questa guida che contiene istruzioni operative importanti per l'utilizzo sicuro e la consapevolezza e il controllo dell'energia rf per la conformità agli standard e alle normative applicabili.

- Las instrucciones del usuario deben acompañar el dispositivo cuando se transfieran a otros usuarios.
- No utilice este dispositivo si no se cumplen los requisitos operativos descritos en el presente documento.

Esta radio bidireccional utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a una distancia. La energía de RF, que cuando se usa incorrectamente, puede causar daño biológico.

Todas las radios de dos vías de Retevis están diseñadas, fabricadas y probadas para asegurar que cumplan con los niveles de exposición de RF establecidos por el gobierno. Además, los fabricantes también recomiendan instrucciones de funcionamiento específicas para los usuarios de radios de dos vías. Estas instrucciones son importantes porque informan a los usuarios de la exposición de energía de RF y proporcionan procedimientos simples sobre cómo controlarlo.

Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre lo que es la exposición de energía de RF y cómo controlar su exposición para asegurar el cumplimiento de los límites de exposición de RF establecidos: <http://www.who.int/en/>

Cuando se utilizan radios bidireccionales como consecuencia del empleo, las regulaciones del gobierno local requieren que los usuarios sean plenamente conscientes y puedan controlar su exposición para cumplir con los requisitos ocupacionales. La conciencia de la exposición puede facilitarse mediante el uso de una etiqueta de producto que dirige a los usuarios a información específica de la conciencia del usuario. La radio de dos vías de Retevis tiene una etiqueta de producto de exposición de RF. Además, su manual de usuario de RETEVIS, o un folleto de seguridad separado incluye información y instrucciones de funcionamiento necesarias para controlar su exposición de RF y para satisfacer los requisitos de cumplimiento.

Licencia de radio (solo aplicable a la radio con licencia)

Los gobiernos mantienen las radios en la clasificación, las radios de dos vías de negocios operan en frecuencias de radio que están reguladas por los departamentos locales de administración de radio (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, BUNDESNETZATUR ...). Para transmitir en estas frecuencias, usted es Se requiere tener una licencia emitida por ellos. La clasificación detallada y el uso de sus dos radios, comuníquese con los departamentos de administración de radio del gobierno local.

El uso de esta radio fuera del país donde se pretendía que se distribuyera está sujeto a las regulaciones gubernamentales y se puede prohibir.

Modificación y ajuste no autorizados.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben hacerse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor deben ser realizados únicamente por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificados para realizar el mantenimiento y reparaciones del transmisor en los servicios privados de la tierra y los servicios fijos según lo certifique una organización representativa del usuario de aquellos servicios.

El reemplazo de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) no autorizado por la autorización de equipos de equipos de administración de radio del gobierno local para esta radio podría violar las reglas.

FCC Requisitos:

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a la condición de que este dispositivo no cause interferencia perjudicial. (Las radios con licencia son aplicables);

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (se aplican otros dispositivos)

(1) Este dispositivo puede no causar interferencias dañinas, y

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar la operación no deseada.

(Solo aplicable a la estación de radio GMRS.):

Se requiere una licencia individual válida para operar una estación GMRS. Para obtener una licencia individual, un solicitante debe ser elegible y seguir las reglas y procedimientos aplicables establecidos por FCC. El solicitante debe pagar la solicitud requerida y las tarifas reglamentarias. Cada licencia individual en los GMR normalmente tendrá un plazo de diez años a partir de la fecha de subvención o renovación, y puede renovarse de conformidad con los procedimientos de la FCC. Para obtener una licencia de operador GMRS, necesita FCC Formulario 605 y 159, le sugerimos visitar el sitio web de la FCC en <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, que incluye las instrucciones necesarias. Más preguntas sobre la solicitud de licencia, comuníquese con la FCC al 1-888-225-5322 o vaya al sitio web de la FCC: <http://www.fcc.gov>. Según las reglas de la FCC, cualquier persona que tenga una licencia individual puede permitir que sus miembros de la familia inmediata operen su estación o estaciones de GMRS. Los miembros de la familia inmediata son el cónyuge, los niños, los nietos, los hijastros, los padres, los abuelos, los padrastros, los hermanos, las hermanas, las tías, los tíos, las picadoras, las tías, los tíos, las astillas, las tías, los tíos, las sobrinas, los sobrinos y los suegros.

•(Solo aplicable al entorno industrial) Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase A, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza, y puede irradiar la energía de radiofrecuencia y, si no está instalada y utilizada de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Es probable que la operación de este equipo en un área residencial cause interferencias perjudiciales en cuyo caso se requerirá que el usuario corrija la interferencia a su propio gasto.

•(Solo aplicable a casa) Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar la energía de radiofrecuencia y, si no está instalada y utilizada de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo causa una interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al encender y apagar el equipo, se alienta al usuario a tratar de corregir la interferencia por una o más de las siguientes medidas:

—Reorientar o reubicar la antena receptora.

—Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

—Conecte el equipo a una salida en un circuito diferente a la que está conectado el receptor.

—Consulte al distribuidor o un técnico de radio / televisión con experiencia para obtener ayuda.

CE Requisitos:

•(Declaración simple de la UE de la conformidad) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. Declarar que el tipo de equipo radioeléctrico cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de RED Directive 2014/53/EU, ROHS Directive 2011/65/EU y WEEE Directive 2012/19/EU; El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE puede consultarse en: www.retevis.com.

•Información de restricción

Este producto puede utilizarse en países y regiones de la UE, incluidos: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

Para obtener información de advertencia sobre restricciones de frecuencia, consulte el paquete.

•Disposición

El símbolo de contenedores con ruedas cruzados en su producto, literatura o envases le recuerda que en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores (baterías recargables) deben tomarse para designar ubicaciones de recolección al final de su vida laboral. No deseches estos productos como residuos municipales no clasificados. Deséchelos de acuerdo a las leyes de su área.



Requisitos de IC:

Aparatos de radio exentos de licencia

Este dispositivo contiene el (s) transmisor (s) / receptor (s) de exención (s) de licencia) que cumplan con la innovación, la ciencia y el desarrollo económico, la (s) RSS exenta de la licencia de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) Este dispositivo puede no causar interferencia.

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que puede causar la operación no deseada del dispositivo.

Este dispositivo cumple con la Industria Canada CNR aplicable a dispositivos de radio con licencia. La operación está autorizada bajo las siguientes dos condiciones:

(1) El dispositivo no debe producir interferencias;

(2) El dispositivo del aparato debe aceptar cualquier radiación sufrida, incluso si es probable que la interferencia comprometa la operación.

Directrices e instrucciones de funcionamiento para el cumplimiento y el control de la exposición a radiofrecuencia

•Radio ocupacional/controlada, esta radio está diseñada y clasificada como "Solo para uso ocupacional/controlado", lo que significa que debe ser utilizada solo durante el curso del empleo por personas conscientes de los peligros y las formas de minimizar dichos peligros; NO está diseñado para su uso en una población general/entorno no controlado.

•Población general/Radio no controlado, este radio está diseñado y clasificado como "Población general/Usos no controlados".

Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición ocupacional/ambiental controlado, siga siempre los siguientes procedimientos.

Cuando opere frente a la cara, colóquelo sobre el cuerpo, siempre coloque la radio en un clip, soporte, funda, estuche o arnés para el cuerpo aprobado por Retevis para este producto. El uso de accesorios para el cuerpo aprobados es importante porque el uso de accesorios no aprobados por Retevis puede resultar en niveles de exposición que exceden los límites de exposición RF de IEEE/ICNIRP.

No transmita más del factor de trabajo nominal del 50 % del tiempo. Para transmitir (hablar), presione el botón Push to Talk (PTT). Para recibir llamadas (escuchar), suelte el botón PTT. La transmisión de la información necesaria o menos es importante porque la radio genera una exposición a la energía de radiofrecuencia medible solo cuando se transmite en términos de medición para el cumplimiento de los estándares.

•NO opere la radio sin una antena adecuada conectada, ya que esto puede dañar la radio y también puede hacer que usted exceda los límites de exposición a la radiofrecuencia. Una antena adecuada es una antena suministrada con esta radio por el fabricante o una antena específicamente autorizada por el fabricante para su uso con esta radio, y la ganancia de la antena no debe exceder la ganancia especificada por el fabricante declarada.

•NO transmita por más del 50% del tiempo total de uso de la radio, más del 50% del tiempo puede causar que se excedan los requisitos de cumplimiento de exposición a RF.

• Durante las transmisiones, su radio genera energía de RF que posiblemente pueda causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar dicha interferencia, apague la radio en las áreas donde se colocan letreros para hacerlo.

• NO opere el transmisor en áreas que sean sensibles a la radiación electromagnética, como hospitales, aeronaves y sitios de voladuras.

•Dispositivo portátil, este transmisor puede funcionar con la (s) antena (s) documentada (s) en esta presentación en configuraciones Push-to-Talk y para uso corporal. El cumplimiento de la exposición a RF se limita a las configuraciones específicas de clip de cinturón y accesorios como se documenta en esta presentación y la distancia de separación entre el usuario y el dispositivo o su antena debe ser de al menos 2,5 cm.

•Durante el funcionamiento del dispositivo móvil, la distancia de separación entre el usuario y la antena está sujeta a las regulaciones vigentes, esta distancia de separación garantizará que haya una distancia suficiente de una antena montada externamente instalada correctamente para satisfacer los requisitos de exposición a RF. Transmite solo cuando las personas fuera del vehículo estén al menos a la distancia lateral mínima recomendada de una antena montada externamente correctamente instalada de acuerdo con las instrucciones de instalación.

Modo de mano(si es aplicable)

• Sostenga la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena)) a una distancia mínima de 2,5 cm (una pulgada) de la nariz o los labios. La antena debe mantenerse alejada de los ojos. Mantener la radio a una distancia adecuada es importante ya que la exposición a RF disminuye al aumentar la distancia de la antena.



Modo de teléfono(si es aplicable)

• Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga su producto de radio como lo haría con un teléfono inalámbrico. Hable directamente en el micrófono. No utilice el equipo cuando esté conduciendo.

Interferencia Electromagnética / Compatibilidad

NOTA: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a la interferencia electromagnética (EMI) si están blindados, diseñados o configurados de otra manera para la compatibilidad electromagnética.

Evitar el peligro de asfixia



Pequeñas partes. No para niños menores de 3 años.

Apague su radio en las siguientes condiciones:



- Apague su radio antes de retirar (instalar) una batería o accesorio o cuando esté cargando la batería.
 - Apague su radio cuando se encuentre en entornos potencialmente peligrosos: cerca de tapas de voladuras eléctricas, en un área de explosión, en atmósferas explosivas (gases inflamables, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.).
 - Apague su radio mientras toma combustible o cuando está estacionado en estaciones de servicio de gasolina.
- Para evitar interferencias electromagnéticas y / o conflictos de compatibilidad.
- Apague su radio en cualquier instalación donde los avisos publicados le indiquen que lo haga, los hospitales o instalaciones de atención médica (marcapasos, audífonos y otros dispositivos médicos) pueden estar utilizando equipos sensibles a la energía de RF externa.
 - Apague su radio cuando esté a bordo de un avión. Cualquier uso de la radio debe estar de acuerdo con las regulaciones aplicables según las instrucciones de la tripulación de la aerolínea.

Protege tu audición:



- Use el volumen más bajo necesario para hacer su trabajo.
- Suba el volumen solo si se encuentra en entornos ruidosos.
- Baje el volumen antes de agregar los auriculares o el auricular.
- Limite la cantidad de tiempo que usa los auriculares o auriculares a un volumen alto.
- Cuando utilice la radio sin auriculares o auricular, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oído.
- Tenga cuidado con el auricular, tal vez la presión excesiva del sonido de los auriculares puede causar pérdida de audición



Nota: la exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se requiere para que su audición se vea afectada. El daño auditivo por ruidos fuertes a veces no es detectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.

Evitar quemaduras

Antenas



- No utilice ninguna radio portátil que tenga una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, se puede producir una pequeña quemadura.
 - Baterías (si es apropiado)
 - Cuando el material conductor, como joyas, llaves o cadenas, toque los terminales expuestos de las baterías, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuitar la batería) y calentarse para provocar lesiones corporales, como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente al colocarla dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos
 - **ADVERTENCIA SOBRE LA BATERÍA: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**
 - Guarde las baterías de repuesto de forma segura
 - Si el compartimiento de la batería (si corresponde) no cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños
 - Si cree que las pilas pueden haberse tragado o colocado dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato
 - Deseche las baterías usadas de inmediato y de manera segura
- Transmisión por largo tiempo

- Cuando el transceptor se usa para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calientan.

Operación de seguridad

Prohibir



- No use el cargador al aire libre o en ambientes húmedos, use solo en lugares / condiciones secos.
- No desmonte el cargador, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No opere el cargador si está roto o dañado de alguna manera.
- No coloque una radio portátil en el área sobre una bolsa de aire o en el área de despliegue de la bolsa de aire. La radio puede ser impulsada con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla la bolsa de aire.

Para reducir el riesgo

- Tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
- Desenchufe el cargador de la toma de corriente de AC antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Póngase en contacto con Retevis para obtener ayuda con las reparaciones y el servicio.
- El adaptador debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

Accesorios aprobados



Esta radio cumple con las pautas de exposición a RF cuando se usa con los accesorios Retevis suministrados o designados para el producto. El uso de otros accesorios puede no garantizar el cumplimiento de las pautas de exposición a RF y puede infringir las regulaciones.

- Para obtener una lista de los accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el siguiente sitio web: <http://www.Retevis.com>

Guarantee

Model Number: _____
Serial Number: _____
Purchasing Date: _____
Dealer: _____ Telephone: _____
User's Name: _____ Telephone: _____
Country: _____ Address: _____
Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

- 1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
2. Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase. Further details, pls read <http://www.retevis.com/after-sale/>
3. The user can get warranty and after-sales service as below:
 - Contact the seller where you buy.
 - Products Repaired by Our Local Repair Center
4. For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

1. To any product damaged by accident.
2. In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
3. If the serial number has been altered, defaced, or removed.



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

CE FCC RoHS



Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd.

7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli

6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web: www.retevis.com

E-mail: kam@retevis.com

Facebook: facebook.com/retevis



MADE IN CHINA